

# LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY DEPUIS 1900

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

Prix: 5 cents

Série C, Vol. III No. 31

Vendredi le 3 octobre 1958

Editeur: "Le Peuple" Ltée

## Victoire conservatrice dans le comté Me Louis Fortin élu avec une majorité de 1,281 voix

Me Louis Fortin, candidat conservateur, a remporté lundi dernier une brillante victoire aux élections partielles dans le comté de Montmagny-l'Islet en défaisant son adversaire libéral, Me Bernardin Blanchet, par une majorité de 1281 voix. C'est la première fois depuis 1911 alors qu'il élisait M. D.O. Lespérance que le comté de Montmagny-l'Islet envoie un député conservateur à Ottawa.

Bien que ce soit une élection complémentaire qui suscite habi-

tuellement moins d'intérêt qu'un scrutin national, le vote a été encore assez considérable puisque quelques 14,311 électeurs, sans compter des bulletins annulés, se sont prévalus de leur droit de vote. Sur ce nombre, 7796 se sont prononcés en faveur de Me Louis Fortin tandis que 6,515 accordaient leurs suffrages au candidat libéral. Le comté de Montmagny-l'Islet comptant 29,206 électeurs, le pourcentage des votes dépasse donc sensiblement 70% soit une légère baisse sur le pour-

centage obtenu au mois de mars dernier.

L'élection s'est déroulée sans incident et dès 7h.10, un premier poll donnait ses résultats. Il s'agissait du poll 22 qui accordait une voix de majorité à Me Blanchet. Comme ce bureau de scrutin avait donné 41 voix de majorité aux libéraux en mars, c'était là une première indication du revirement qui allait se produire.

La ville de Montmagny dont les résultats furent les premiers connus a accordé une majorité de 391 voix à Me Fortin et la paroisse lui a donné 179. L'agglomération de Montmagny donne donc 570 voix de majorité à Me Fortin alors qu'elle avait accordé 189 voix majoritaires à M. Lesage à l'élection générale.

Le comté de Montmagny, dans son ensemble, a donné au candidat conservateur une majorité significative de 1145 voix. Deux paroisses seulement, l'île aux Grues et Ste-Euphémie ont accordé la préférence au candidat libéral, mais dans ces deux localités un déplacement sensible du vote s'est produit.

Pendant un moment et jusqu'à assez tard, les nouvelles accordaient par erreur une majorité libérale à Cap St. Ignace. Les résultats du poll 30 avaient été inversés par le sous-officier rapporteur de ce bureau et la rectification fut faite dans la soirée ce qui donna à Me Fortin une majorité de 172 voix à Cap St. Ignace.

Les deux derniers bureaux à rentrer furent celui de Ste-Lucie et l'un des polls de St-Aubert. Au total, Me Fortin l'emporte avec une majorité de 1,281 voix.

Selon ce que nous disait le notaire Pelletier, officier rapporteur le décompte officiel aura lieu sa-

medi à 4 heures. Puis on attendra l'expiration des délais légaux et Me Fortin sera ensuite proclamé officiellement élu député du comté de Montmagny-l'Islet.

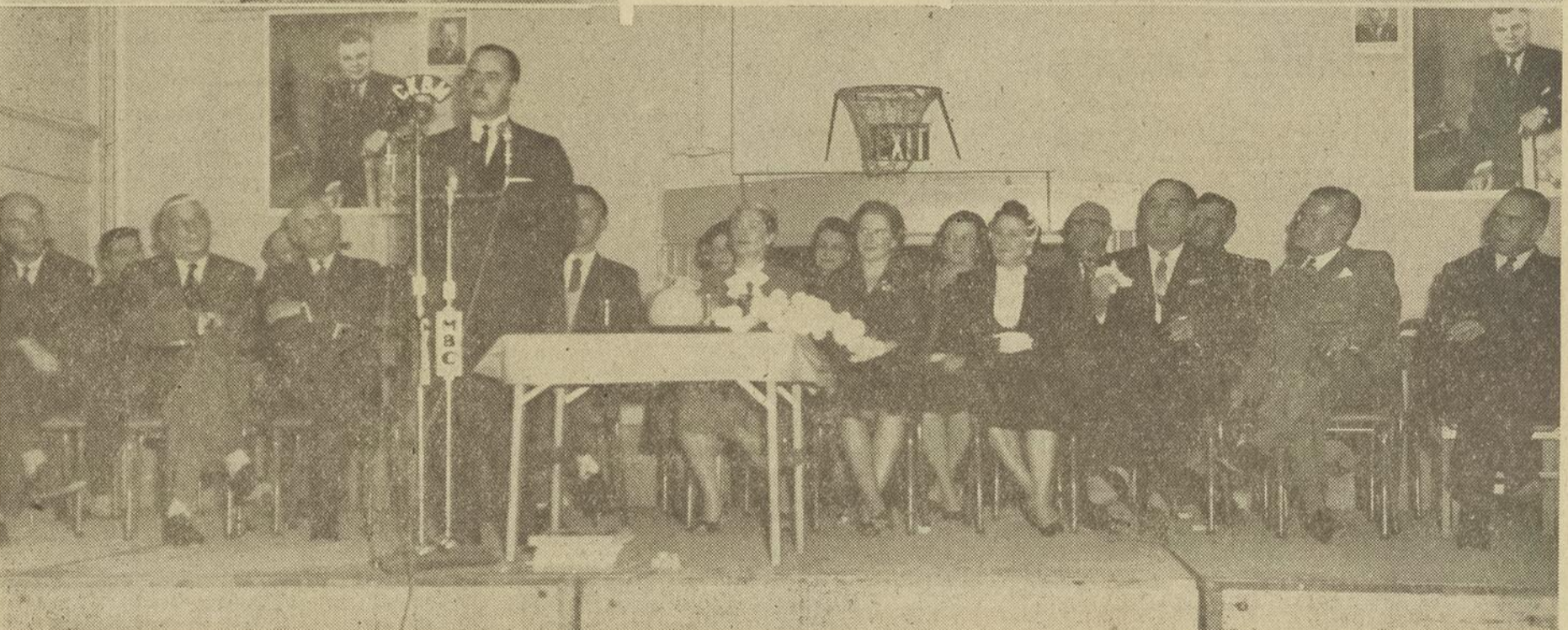
La victoire de Me Louis Fortin porte à 51 le nombre des députés conservateurs de la province de Québec à la Chambre des Communes, soit un nombre-record dans l'histoire du Canada.

A 9 heures, lundi soir, un triomphe s'organisait à Montmagny. Des centaines d'électeurs en dé-

(Suite à la page 8)

Rapport  
de  
l'élection

LIRE PAGE 16



# LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY DEPUIS 1900

Publié à Montmagny  
le vendredi de chaque semaine par  
"LE PEUPLE", Limitée

A la Rédaction:  
P. Gros d'Aillon

Téléphone: 533

C.P. 128



## EDITORIAL

### Une belle victoire pour Montmagny-L'Islet

Le parti conservateur vient de remporter une belle victoire dans le comté fédéral de Montmagny-L'Islet. Traditionnellement libéral puisqu'il n'avait pas élu de conservateur depuis M. D.O. Lespérance en 1911, le comté de Montmagny-L'Islet vient de faire un revirement bien précis. Il a donné à la politique constructive du gouvernement Diefenbaker une adhésion significative et explicite.

Nous sommes heureux de la victoire de Me Louis Fortin. Jeune avocat de grande réputation, il fera certainement un député d'une grande valeur. Il a déjà l'oreille des ministres et du gouvernement et les dirigeants conservateurs fondent sur lui les plus grands espoirs. Nous connaissons son ardeur au travail, son intelligence et ses capacités et nous ne saurions pas autrement surpris qu'on lui réserve dans la députation québécoise un rôle de premier plan.

Le comté de Montmagny-L'Islet a donc fait un choix excellent. Plus encore que de refuser de tomber dans les caves de l'opposition, il a donné sa confiance à un homme qui la mérite et qui saura s'en rendre digne. Les électeurs, au cours d'une campagne où rien ne fut négligé pour les attirer dans le camp libéral ont su discerner avec habileté ce que dictait leur intérêt et l'avenir du comté. Dans le comté de Montmagny, en particulier, toutes les paroisses sauf deux ont fourni à Me Fortin une majorité substantielle. Etant donné que l'on avait voulu transporter, du côté libéral, cette lutte fédérale sur le plan provincial, nous ne pouvons manquer d'y voir un renouvellement de confiance envers l'un de nos plus dévoués représentants, l'Hon. Antoine Rivard et nous tirons, comme ne manquerons pas non plus de le faire les chefs libéraux, des conclusions bien claires.

Quant aux paroisses qui ont encore fourni une majorité libérale, il faut constater que les majorités précédentes ont fondu comme neige au soleil. Il est donc bien clair que nous sommes entrés dans une nouvelle époque d'évolution politique et que, dans les années à venir, le comté de Montmagny-L'Islet perdra de plus en plus sa réputation d'être un bastion des forces libérales.

Etant donné l'unanimité qui s'établit au Canada en faveur du parti conservateur, il faut donc voir dans le test électoral de lundi dernier une preuve nouvelle de l'adhésion totale de la province et du pays derrière l'un des plus grands chefs du gouvernement que nous ayons eu, l'Hon. John Diefenbaker, vers une réelle unité nationale.

P. G. A.

### Questionnaire Canadien

1. Quel pont au Canada possède la plus longue travée de son genre au monde?
2. Des trois plus vastes pays de l'hémisphère occidentale — le Canada, les Etats-Unis et le Brésil — lequel a la plus petite population, lequel a le plus petit territoire?
3. Dans quel group d'âges les Canadiens reçoivent-il automatiquement des paiements mensuels provenant des fonds fiscaux du fédéral?

4. En 1957, le commerce étranger du Canada s'est-il soldé par un excédant favorable ou défavorable?
5. En 1947, plus de 4,862,000 Canadiens avaient un emploi. Combien en possédait un en 1957?

REPONSES: 5. En novembre 1957 plus de 5,698,000 Canadiens avaient un emploi. 4. Les importations ont dépassé les exportations par plus de \$750 millions. 3. Les Canadiens jus qu'à l'âge de 16 ans reçoivent les allocations familiales et ceux de plus

de 70 ans les pensions de vieillesse les deux coûtent environ \$850 millions par année. 2. Les Etats-Unis ont la plus petite superficie et le Canada la plus petite population. 1. Le pont de Québec qui possède la plus grande portée de tout pont à travée unique.

(Québec-Press)

## La technique à l'Exposition de Bruxelles

A l'Exposition de Bruxelles, les nations avaient une totale liberté d'expression. On pouvait donc s'attendre à une très grande diversité de l'architecture qui serait présentée sur cette place publique du monde.

Or, tout au contraire, on voit se manifester à Bruxelles une remarquable cohérence de l'architecture, et même, à certains points de vue, d'extraordinaires rencontres dans les solutions techniques. A travers la diversité des formes, la plupart des pavillons prouvent que tous les artistes sont, de par le monde, dominés par les mêmes impératifs, emportés par les mêmes aspirations.

Si une telle communication a pu s'établir, ce n'est point pour des raisons techniques. La technique plus que jamais règne sur le monde et les matériaux nouveaux offrent partout les mêmes possibilités. De plus, le fait que certaines tendances se sont affirmées sur tous les points du globe nous permet de comprendre qu'on doit voir là bien plus qu'une mode passagère, mais l'affirmation d'une nouvelle vue architecturale.

Toujours, l'histoire de l'architecture le prouve, un matériau nouveau commence par imiter les matériaux anciens. Ainsi quand, aux Indes, le bois fit place à la pierre, les architectes imitèrent scrupuleusement les temples de bois; ils sculptèrent dans la pierre de fausses poutres au plafond et, même, de fausses longrines, ces pièces de bois qui, sur le sol, donnent de la cohésion à une charpente. Les colonnes égyptiennes copient les troncs de palmiers et les faisceaux de roseaux. Les temples crétois et grecs eux-mêmes ne sont que la transposition d'édifices de bois.

Tout cela nous semble loin, très loin. Eh bien! nous vivions tous, sans le savoir, la même histoire: le béton armé, dont tout le monde cependant s'accordait à célébrer les possibilités originales, ne faisait qu'imiter servilement nos séculaires architectures de pierre et de bois.

Remontons un demi-siècle seulement en arrière. Comment est construite une maison?... Des murs de pierres s'élèvent, verticaux; entre ces murs, en pose, pour constituer les plafonds et les planchers, des poutres de bois. En utilisant des poutres de fer, on peut obtenir de plus grandes portées; en utilisant le béton armé, on peut percer le mur de plus grandes ouvertures, donc donner, de larges accès et de larges baies à nos édifices. Mais la construction d'ensemble restait la même: murs verticaux de béton armé — remplaçant la pierre — et formant à la fois l'ossature et la peau de la maison: plafonds de poutres métalliques — remplaçant les poutres de bois — formant les plafonds.

Et, tout à coup, Bruxelles nous

(suite à la page 4)

### Congrès d'éditeurs



Lors du récent congrès de l'Association des Hebdomadaires du Canada (CWNA), on a marqué le centenaire des hebdomadaires régionaux, comme le vôtres que vous lisez en ce moment. Le doyen des éditeurs d'hebdomadaires régionaux, Elgin Harris, 83 ans, de Burlington, en Ontario, reçoit le bécot de bienvenue de la reine de l'Exposition canadienne nationale. De g. à d., au premier plan: le maire Philips, de Toronto, M. Harris, et le président de l'Exposition, M. Cal Day. Au second plan: M. H. E. McCormick, de Montréal, et M. Werden Leavens, de Bolton, en Ontario. Au dernier plan, sous la bannière: M. W. Telfer, directeur-gérant de l'Association, et M. W. G. James, officier des relations extérieures.

Avez-vous une question à poser concernant

### L'assurance-chômage ou le placement

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, à Montmagny. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:—

Q.— Je constate que le salaire maximum aux fins des contributions est de \$4,800 pour les salariés. Toutefois, une personne rémunérée à l'heure peut gagner beaucoup plus que cette somme et demeurer assurée. Pourquoi?

R.— Pour deux raisons. D'abord, les employés payés à l'heure sont plus sujets au chômage intermittent que les salariés, même quand les taux horaires sont assez élevés. En général, les employés à salaire occupent des emplois plus stables et plus réguliers et ne sont pas sujets au chômage intermittent qu'occasionnent la mauvaise température, la pénurie de matériaux, etc. Donc les employés qui touchent des salaires fixes de plus de \$4,800 par année n'ont, semble-t-il, guère besoin d'une assurance contre le chômage. En second lieu, les gains des employés rémunérés à l'heure varient beaucoup en raison du travail supplémentaire, du travail à temps réduit et de certaines autres conditions d'emploi. C'est donc plus difficile de déterminer à l'avance le montant de gains annuels. Un homme de métier dans les industries du bâtiment et de la construction, par exemple, peut toucher des gains exceptionnellement élevés une année et minimales l'année suivante par suite d'horaires interrompus. Afin d'empêcher qu'il passe continuellement d'un salaire assurable à un salaire non assurable et afin d'offrir la protection nécessaire à ce genre de travailleurs, on l'assure sans tenir compte du montant de ses gains.

### COUPON D'ABONNEMENT

Veillez m'envoyer "Le Peuple" pour un an. Je vous inclus la somme de \$..... pour mon abonnement.

Nom .....

Ville ou Village .....

Comté de .....

Abonnement :	6 mois	1 an
Canada .....	\$1.25	\$2.00
Etats-Unis .....	\$1.50	\$2.50

## La campagne des Oeuvres à Ste-Anne



L'organisation générale de la campagne des oeuvres du diocèse de Ste-Anne de la Pocatière marche rondement. Les comités se forment partout à travers le diocèse. Les pronostics sont excellents. Pour cette année l'objectif a été fixé à \$55,000.00 De gauche à droite: M. le Dr Maurice St-Pierre coordonateur; Me Joseph Marineau, président du Conseil des Oeuvres; M. Lucien Normand, industriel de St-Pascal, comté de Kamouraska, qui a été choisi comme président général de la campagne; Mgr Clément Leclerc, P.D., supérieur du collège classique; l'abbé Maurice Proulx, délégué de l'Ordinaire du Service Social de l'Enfance et de la Famille. ....

## Nouveau président



Me René Paré, de Montréal, président de la Société des Artisans, vient d'être élu président de la Chambre de Commerce de la Province de Québec lors du 23 congrès tenu dans la Métropole. Il succède au Maire Horace Boivin de Granby. Me Paré est également vice-président de la Chambre de Commerce du District de Montréal.

## Trois Québécois envoyés à l'ombre

Trois jeunes Québécois, Jules Masson, 28 ans, Jean-Guy Bourret, 22 ans et Lorenzo Bourret, 20 ans, ont écoppé respectivement deux années ou un an de détention, devant M. le juge Alexandre Michaud, à Montmagny, après qu'ils se furent reconnus coupables de vols perpétrés dans le comté de Bellechasse. Les trois prévenus étaient impliqués de vols au garage Médard Roy, à St-Michel, au restaurant de la Plage Berthier et chez Mme Louis Cazeau, à Montmagny. Ils seraient également les auteurs du vol d'une chaloupe appartenant à M. Gaston Fiset, à St-Michel. Les trois prévenus avaient été arrêtés à Québec même à la suite d'une enquête menée par les agents du poste de Montmagny.

## Félicitations du Très Hon. John Diefenbaker

Dès mardi matin, une avalanche de télégrammes de félicitations est arrivée à l'intention de Me Louis Fortin, député fédéral de Montmagny-l'Islet. Plusieurs députés ont adressé à notre représentant leurs meilleurs vœux. L'un des premiers messages à parvenir à Me Louis Fortin a été celui du Très Honorable

John Diefenbaker qui a adressé à notre député le texte ci-après: A peine de retour du Yukon, j'apprends la nouvelle de votre belle victoire dans Montmagny-l'Islet. J'en suis très heureux et vous félicite vivement. J'ai hâte de vous rencontrer à Ottawa. Félicitations. Signé: John Diefenbaker.

## Les "Purs" à l'oeuvre

Les élections partielles sont terminées et, d'une façon générale, elles se sont déroulées sans incident. On a cependant signalé, au poll 23, rang "Canelle", l'intervention, à 7h.15, le soir, d'un individu qui se disant "police spéciale" de Montréal, prétendait emporter la boîte des bulletins. L'homme en question a exigé que le représentant conservateur, M. Adrien Gaudreau, lui abandonne l'urne, mais il a trouvé à qui parler. Cet individu, venu spécialement de l'extérieur pour cette "opération" très

honnête a même prétendu qu'il avait une procuration des candidats pour la mener à bien. Mais quand on lui a demandé d'exhiber ses "papiers", il a battu en retraite. A toutes fins de conclusion, rappelons que ce poll donne régulièrement une très forte majorité "bleue".

Dans le bas de la paroisse, on a signalé aussi qu'un organisateur libéral distribuait à gogo des bouteilles de bière durant la journée des élections. On est "pur" ou on ne l'est pas!

## La troupe du T.M.M. à l'école Beaubien le 10

La troupe du Théâtre miniature de Montmagny doit jouer dimanche prochain le 10 octobre à la salle de l'école Beaubien, une pièce anti-

coolique à l'occasion du 10ième anniversaire de la fondation des cercles Lacordaire et Jeanne-d'Arc à Montmagny; le titre de la pièce "Les Victimes" en trois actes de Victor Vekeman, 11 interprètes dont 2 enfants.

## Maire de Ste-Lucie

M. Lucien Dodier, cultivateur, vient d'être élu maire de la paroisse de Ste-Lucie de Beauregard, en remplacement de M. Philippe Bertrand, démissionnaire. M. Dodier était conseiller municipal de cette localité. Nos félicitations.

Même si nous n'entendons pas parler de la troupe il y avait de l'activité pour les membres de la troupe car depuis 2 mois que cette pièce est en répétitions. (Incidentement la pièce qui sera jouée est le choix de l'organisation).

Voyagez *rapidement* et *confortablement*



Faites le trajet pittoresque de Jasper au coeur des Rocheuses



Service quotidien est et ouest desservant  
Montréal - Ottawa - Toronto  
Winnipeg - Saskatoon - Edmonton  
Jasper - Vancouver

CONNAISSEZ MIEUX LE CANADA



Pour renseignements et location de places, consultez votre représentant du Canadien National.

Aux hommes qui cherchent le confort parfait

Nous croyons sincèrement que nous offrons les meilleures aubaines de la saison



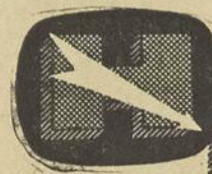
Soulier genre mocassin, confortable. Merveilleuse semelle Jumbo en caoutchouc-mousse, jeune, élastique. Deux oeillets.

\$7.99

"La plus confortable chaussure que j'aie jamais portée... et quelle apparence!"



Souliers sport HEWETSON



Qualité  
Élegance  
Confort

Nous croyons sincèrement qu'il n'y a pas de meilleures "aubaines" cette saison en fait de souliers. Venez le constater par vous-même.

Nous offrons les chaussures de HEWETSON of CANADA

Comptoir de Chaussures Ent.

M. REAL MONTMINY, PROP.

20 RUE ST-JEAN-BAPTISTE TEL:312

## Annonces classifiées

### LOGEMENT A LOUER

Logement à louer, non loin de la Coopérative St-Thomas. Pour information, Téléphone: 890

### A VENDRE

Brûleur à l'huile de marque Breeze en parfaite condition. Système de Chauffage à air chaud L'Islet à l'état neuf. S'adresser au bureau du journal Le Peuple. 19-9-3fs

### A ECHANGER

Chevrolet coach 51, à échanger pour Sedan 52 ou 53, paiera un peu d'échange.

S'adresser: Le Peuple C.P. 128 Montmagny 3-10-3fs

### A VENDRE

Très beau poêle électrique, de marque "Sunshine" 4 ronds, fourneau, réchaud et 2 tiroirs. Aussi tentures de salon à vendre. S'adresser à: Tél.: 510. 3-10-1fs

## AUBAINES

### A MONTMAGNY

Propriété, dans la 7e rue, plein-pieds, à vendre.

Propriété rue St-Ignace. Terrain 182 x 75.

Propriété plain-pied à St-Valier route Trans-Canada.

Propriété. 3 logements, neuf, à St-Paul.

Maison, 2 logements, située sur la 5e rue; grand terrain.

Maison neuve à vendre, avec terrain de 175' x 75'

Très beau terrain sur l'Avenue des Erables 50' x 93'

Deux grandes terres avec roulant, situées près de Montmagny.

Belle propriété avec grand terrain, sur la rue St-Pierre. Bonnes conditions.

Deux propriétés avec grand terrain situées sur la rue des Erables. Bonnes conditions.

Propriété sur la rue St-Augustin. Bon marché.

Propriété sur la rue Champlain comprenant deux logements.

Belle terre à bois à vendre.

Plusieurs terrains à vendre.

Propriété avec manufacture, libre à l'acheteur — Grand terrain

Nous avons aussi plusieurs autres gros commerces que nous ne pouvons annoncer. Consultez-nous, nous, nous pouvons vous guider dans vos achats d'immeubles et vous faire économiser beaucoup d'argent.

Pour renseignements concernant ces offres, s'adresser à:

### LES IMMEUBLES MONTMAGNY ENR.

Robert Bernier, gérant

Membre de la

Chambre d'Immeubles

3, rue St-Magloire,

Tél.: 105, Montmagny.

## Transactions immobilières

Voulez vendre, ou acheter propriété ou commerce, à un prix raisonnable. Je suis à votre service à peu de frais.

Laurent Boulet  
Rue Ste-Marie, Montmagny  
Tél.: 1145 C.P. 315  
12-9-3fs

### A VENDRE

Une maison, à Berthier, près du presbytère, sur la route Trans-Canada.

Une maison avec grand terrain, à Berthier, et grand grand verger.

Aussi plusieurs maisons, à Montmagny, à différents endroits.

S'adresser à Laurent Boulet, rue Ste-Marie, Montmagny, tél. 1145, C.P. 135

### LOGEMENT A LOUER

Logement à louer, situé à 23, 5e rue. 5 pièces. S'adresser à Arthur Lacroix, 3e Avenue Nord. Tél. 1048 3-10-3fs

## Spécialiste

Bureau à Montmagny:  
le samedi  
à l'Hôpital

## Dr Paul Bigué

Ex-élève des hôpitaux  
de Montréal et New-York

### SPECIALITE:

Maladies des Yeux, Oreilles  
Nez, Gorge,

449, 3e Avenue — Québec

## La technique...

(Suite de la page 2)

révèle que nous imitions ainsi, avec des moyens neufs de très vieilles conceptions. Soudain, le béton armé s'affranchit de toute imitation du passé.

D'abord, nous voyons que les deux fonctions essentielles d'"ossature" et de "peau", de structure et de revêtement extérieur, peuvent être, doivent être dissociées. C'est la pierre qui nous avait valu ces mauvaises habitudes. Donner la solidité à l'édifice par des "murs" qui en font le tour, c'est une solution onéreuse, car cette structure doit alors avoir le maximum de développement. Et, en même temps, elle contrarie la libre ouverture à la lumière.

Mais, aujourd'hui, les os sont complètement dissociés de la peau de l'édifice. Pour l'ossature, on cherche la solidité et l'économie; pour l'épiderme, on recourt aux matériaux donnant la transparence et la légèreté.

On peut placer l'ossature au centre. Ainsi, regardons le pavillon de l'Autriche. Quatre pieds de béton solidement ancrés dans le sol; cette armature qui porte les escaliers traverse toute la hauteur de l'édifice en s'amincissant; sur elle, sont établis les plans des étages, comme de gigantesques balcons. Sur ces balcons en encorbellement, aucune servitude pour disposer des cloisons, aucune solidité à demander aux revêtements intérieurs qui peuvent être de verre.

On peut se dispenser de tout soutien. C'est ainsi qu'une unique coupole de béton, — la plus vaste que l'on ait jamais construite en Europe — abrite le Pavillon des Nations Unies. Cette coupole de l'ONU repose légèrement sur le sol, sans au-

cun support central; plus de murailles, plus de toit...

Mais, souvent, la libération des parois extérieures se fait d'une autre façon: elles sont tout simplement... pendues. La ressemblance est frappante de divers pavillons dont le principal est celui de la CECA, la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier. Des chevalets de béton ou de bois sont fichés en terre; des câbles y suspendent le bâtiment tout entier par son plafond qui peut être fort léger, par ses parois dont la base n'est qu'à peine enterrée à la surface du sol. Cette solution est, si l'on fait des calculs, la plus rationnelle de toutes pour des hangars des ateliers, des usines, et, en général, tout édifice sans étage.

Et, maintenant, venons-en aux trois pavillons qui dominent de leur masse l'Exposition, les pavillons français, américain et russe. A première vue, ils sont très divers. En réalité ils sont les fruits de la même révolution technique qui, soudain, a mûri à travers toute la planète.

Pour la France, l'architecture, totalement révolutionnaire, fait apparaître nettement la conception d'une structure interne. D'un massif central partent vers le ciel trois flèches. Deux d'entre elles consistent en axes de contre-poids aux deux autres. Le toit d'acier, les murs suspendus de matière plastique ou de verre ne représentent qu'un revêtement léger. Ainsi, avec un seul point d'appui et avec une dépense minimum, 2000 m2 ont-ils été couverts.

Les USA semblent plus classiques avec leur immense rotonde au modernisme fort sage. Mais la solution

(Suite à la page 7)

## Un gentil putois



Un putois (plus vulgairement connu sous le nom de "bête puante") s'était pris au piège, en quelque sorte, dans une fenêtre; on se préparait à le tuer. Maureen Leighton, âgée de 12 ans, de Rexdale, en Ontario, se sentit émue du sort de ce putois. De l'émotion, elle passa au courage et décida de sauver l'animal, bien connu pour son odeur fétide. Le sauvetage dura une heure. Le putois fut très gentil, on aurait dit qu'il faisait des efforts pour ne pas puer, par reconnaissance. Maureen se propose de le faire "déparfumer" et de le donner à des amis.

Si vous tenez  
à respecter  
l'autorité établie,  
lisez régulièrement  
"LE PEUPLE"



Le fabricant de  
conserves doit payer  
fournisseurs et ouvriers  
avant de vendre ses  
produits

Le cultivateur a  
besoin d'argent pour  
financer ses opérations  
en attendant la  
récolte.

## ... aussi empruntent-ils à la banque

Quand un emprunt est conforme à une saine pratique des affaires, rien n'est plus simple que de conclure un arrangement avec une banque à charte.

Tous les jours, dans toutes les régions du Canada, les banques à charte font des avances à des cultivateurs et à des pêcheurs, à divers autres producteurs et à des industriels, ainsi qu'à des commerçants, quelle que soit l'importance de leurs entreprises. Ces avances servent au paie-

ment de salaires, à l'achat de matières premières, au paiement de frais de vente et à la satisfaction d'une multitude d'autres besoins d'ordre financier.

Le gérant de banque est sans cesse à l'affût des occasions de faire des prêts comme ceux-là. C'est sa fonction. Les prêts bancaires sont l'un des rouages essentiels du mécanisme qui procure aux Canadiens les marchandises et les services qui élèvent leur niveau de vie.

LES BANQUES À CHARTES DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

Parlons...

## TÉLÉVISION

## "C'est la vie"

A l'émission "C'est la vie", mardi 7 octobre, à 9 heures du soir, l'animateur Alban Flamand accueillera le Dr Antoine Raymond, chirurgien-dentiste. Ce ne sera pas la première fois qu'on abordera à C'est la vie les problèmes de la santé des dents. Aussi insistera-t-on sur un aspect particulier de l'hygiène dentaire, auquel on prête ordinairement peu d'attention: la poussée normale et l'entretien des dents de sagesse. On expliquera par la même occasion ce que sont les dents incluses.

Comme l'indiquera le Dr Antoine Raymond, les dents de sagesse présentent souvent des problèmes spécifiques. Le sketch d'Eugène Cloutier exposera à ce sujet un cas concret; au cours du sketch, on mentionnera quelques-unes des causes éventuelles du développement anormal des dents de sagesse et de leur carie. Grâce aux conseils du Dr Raymond, les téléspectateurs pourront désormais être en mesure d'éviter chez eux ou chez leurs enfants la carie prématurée des dents de sagesse ou la formation de dents incluses.

"C'est la vie" est réalisé chaque semaine par Guy Parent.

## Agathe Plouffe et Alain Richard

Lors du dernier épisode de la "Famille Plouffe" de Roger Lemelin, les téléspectateurs ont fait connaissance avec un mystérieux jeune homme qui a intrigué beaucoup de gens.

Mercredi 8 octobre, à 8h.30 du soir on retrouvera Alain Richard chez le

père Gédéon. Les relations de ce garçon avec la famille du père Gédéon n'ont, en fait, rien de mystérieux, car on apprendra d'où il vient, ce qu'il fait et pourquoi le père Gédéon s'intéresse tellement à son sort. Du même coup, on fera la connaissance d'un nouveau personnage, madame Richard, la mère d'Alain.

C'est également ce soir-là qu'on verra pour la première fois, Agathe Plouffe, la fille de Gédéon. Sans doute, cette première rencontre suffira-t-elle pour connaître la jeune fille, dont le caractère doit avoir quelque similitude avec celui, peu banal, de son père, et même avec celui, non moins typique, de son frère Ti-Mé. C'est ce que nous verrons lors des épisodes ultérieurs de la famille Plouffe qui nous réservent cette année, des moments de franche gaieté.

Les rôles d'Agathe Plouffe et d'Alain Richard seront interprétés par Clémence Desrochers et Guy Godin.

La réalisation de la "Famille Plouffe" est assurée par Jean Dumas.

## Aventures

La chute que l'on croit être la plus élevée au monde, Angels Falls, au Venezuela, mesurait quinze fois la hauteur des célèbres cataractes du Niagara. Mais, découverte il y a quelques années seulement et perdue dans une contrée sauvage et presque inaccessible, Angels Falls n'a pas la renommée de nos chutes canadiennes ou de celles de Victoria, de l'Afrique australe.

Les téléspectateurs auront la chance de voir cette impressionnante cataracte, à la prochaine émission de la série "Aventures", lundi 6 octobre, à 10 heures du soir, au réseau français de télévision. Le colonel Nicol Smith, un explorateur renommé qui fit partie des services secrets de l'armée américaine dans le Pacifique, durant la dernière guerre, a été le premier à filmer la chute Angel.

Les Indiens du Venezuela ont toujours parlé de cette chute, mais jusqu'au jour où un pilote de grouse, Jimmy Angel, la découvrit tout à fait par hasard au cours d'une mission, en 1937, on croyait qu'il ne s'agissait que d'une légende. Angel donna son nom à cette cataracte qui tombe d'un plateau qu'aucun homme n'a jamais pu atteindre.

"Aventures" est une réalisation de Gilles de la Rochelle.

## Quelles nouvelles?

Ernest entre à la maison dans un bien triste état.....après avoir manqué, à deux reprises, un autobus qu'il attendait en joyeuse compagnie. Madame l'attend en donnant un coup de fer..... à ses vêtements.

Dans une autre scène, Madame soutient mordicus que Monsieur aime son caniche, quoi qu'il en dise. Car, Madame a ses raisons pour convaincre Monsieur de son affection pour les "bêtes".

Une fois de plus, la plume alerte de Jovette Bernier saura égarer les téléspectateurs, lorsque ces deux sketches seront présentés à l'émission "Quelles nouvelles?" samedi 4 octobre, à 7h.45 du soir, au réseau français de télévision de Radio-Canada. Marjolaine Hébert et Jean Duceppe en sont les désopilants interprètes.

C'est une réalisation de Guy Ledue

## Marie-Diace veut travailler à Sorel

Jeudi 9 octobre, à 8h.30 du soir, au réseau français de Radio-Canada, lors du prochain épisode de "Marie-Diace", les téléspectateurs verront déjà quelles sont les répercussions du départ de l'héroïne sur les divers personnages du téléroman de Germain Guévremont.

On trouvera d'abord Angéline en tête-à-tête avec Odilon à qui elle est venue apprendre le départ de la jeune fille. Odilon n'est sans doute pas directement concerné en cette affaire mais, il n'ignore pas les sentiments de son fils Ti-Côme pour Marie-Diace; c'est pourquoi on se demande comment réagira l'irascible Odilon Provençal.

Les téléspectateurs se retrouveront ensuite chez Jacob Salvail où Bedette est allée faire le ménage.



## "Music-Hall"

C'est dans des décors somptueux et avec le concours des plus grandes vedettes des spectacles de variétés que MUSIC-HALL proposera à nouveau aux téléspectateurs, chaque dimanche, à compter du 5 octobre, à 8 hrs du soir, un brillant divertissement. Durant cette quatrième saison de Music-Hall, Michelle Tisseyre remplira encore le rôle d'hôtesse, tandis que Roger Barbeau et Jacques Blouin assureront alternativement la réalisation.

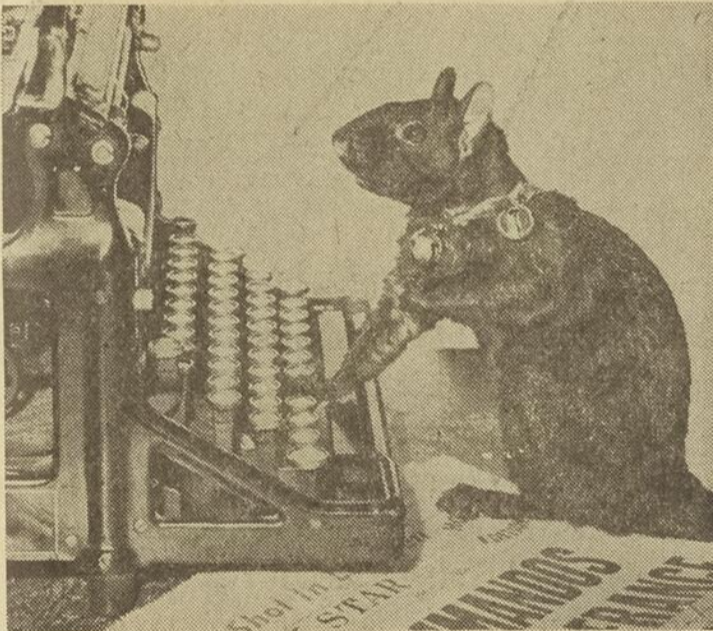
Maintenant veuf et peu enclin à la solitude, le père Jacob essaie de faire entendre à sa fille qu'il aimerait bien avoir quelqu'un auprès de lui pour veiller au ménage et à la cuisine.

Entretiens, Marie-Diace fera une visite au notaire avec l'espoir que celui-ci lui trouvera du travail. Elle y rencontrera une amie de couvent,

Laurence, qui est venue précisément elle aussi, voir le notaire pour le même motif. Ce dernier, désireux d'être agréable à Marie-Diace, envoie la jeune fille au bureau du journal de Sorel où on a besoin d'une secrétaire. Marie-Diace espère bien obtenir cet emploi au grand désespoir de Laurence qui se voit évincée du

(suite à la page 11)

## Un écureuil bien dressé



Tom Harvey, un Torontois à sa retraite, a apprivoisé et dressé un écureuil; il le tient en laisse, comme un chien, le fait sauter sur commande et lui fait exécuter une foule d'acrobaties. Ici, devant un dactylographe, l'animal a réellement l'air inspiré. Tom Harvey croit que c'est le seul écureuil dressé; son tour favori consiste à délier les mains de son maître quand elles sont attachées avec de la ficelle. Il aime aussi vider toutes les poches des gens qu'il rencontre.

## ATTENTION

Acheter vos meubles directement du manufacturier

## SPECIAL

Set de salon 3 mx. à partir de \$ 129.00  
Fauteuil berçant à partir de \$ 37.00

LES ATELIERS MERCIER FNR.

82, Ste-Brigitte, Montmagny, Qué. Tél.: 535

## SERVICE GRATUIT

du posage de prélatrs, tapis ou tuiles achetés de

## Bertrand Blanchard

19, rue St-Jacques — Montmagny

Vous ne payez que le prix courant. Pour échantillons ou estimé, venez ou téléphonez à 277-W

Prix spéciaux pour les matériaux

## LEMIEUX ET PROULX ENR.

Leopold LEMIEUX, prop.  
Matériaux de construction  
Bois brut et préparé  
Contreplaqué

Rue du Palais de Justice

C.P. 11, Montmagny.

## ABONNEZ-VOUS! AUX REVUES QUE VOUS AIMEZ!

Vous économiserez

et vous serez sûr de les avoir

3,600 PUBLICATIONS ET REVUES

AMERICAINES, ANGLAISES, CANADIENNES

Pour tous renseignements, communiquez avec

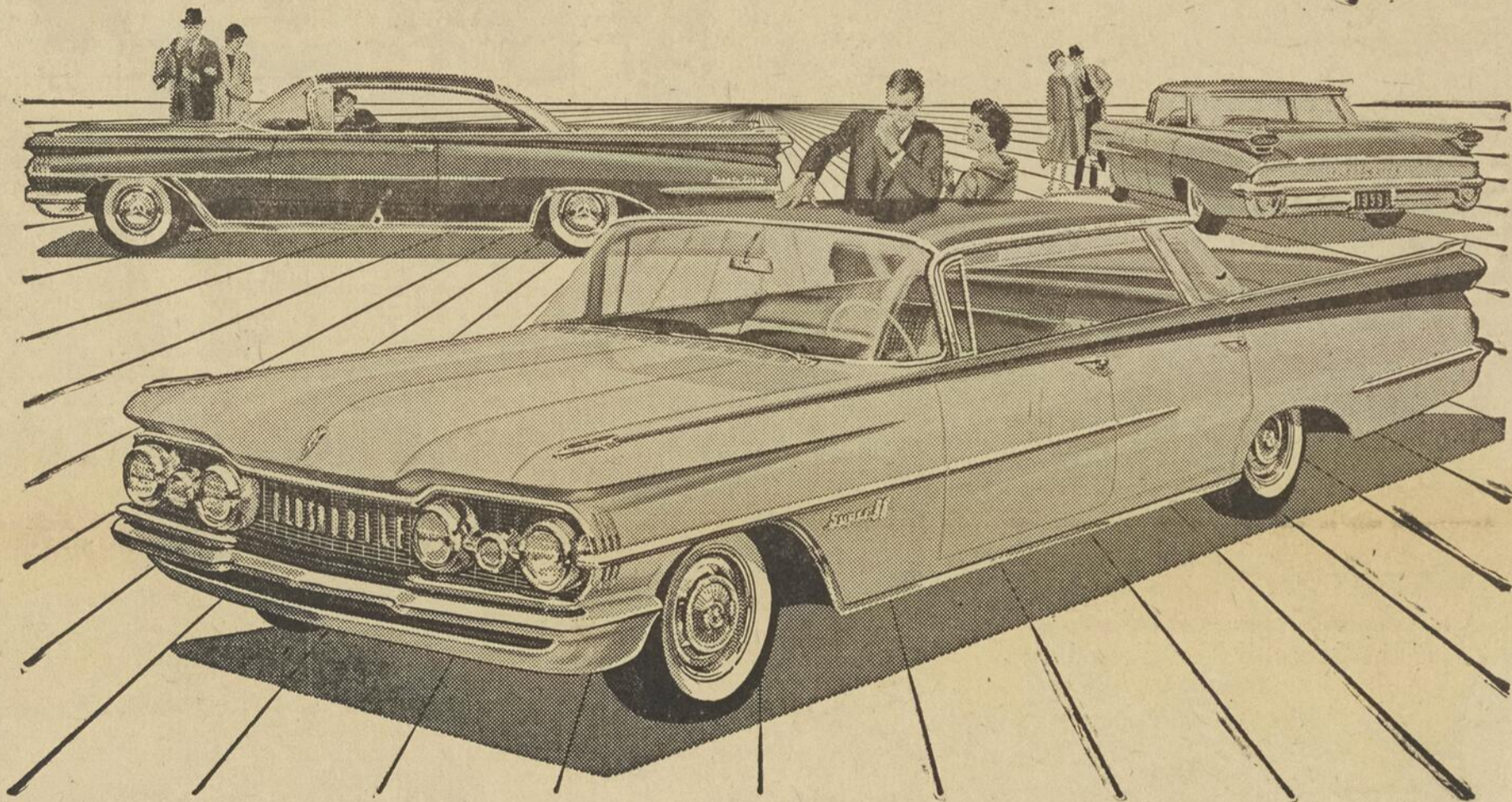
Le PEUPLE 6, RUE DU PEUPLE, MONTMAGNY Tél: 535

AMERICAN HOME  
LIFE  
TIME  
HOLIDAY  
POST  
ESQUIRE  
MACLEAN'S  
FORTUNE  
NEWSWEEK  
LOOK  
NATIONAL  
GEOGRAPHIC,  
ETC...

L'avènement d'un style nouveau...

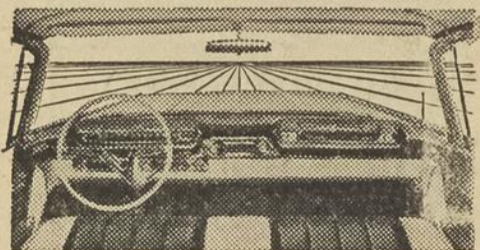
# L'OLDSMOBILE 59

Totalement neuve...  
typiquement Olds



Premier plan: Le Sedan Sport Holiday Super 88  
A gauche, en arrière: Le Scenic Coupé Holiday Quatre-vingt-dix-huit  
A droite, en arrière: Le Sedan Sport Holiday Dynamic 88

Vous en rêviez... vous la réclamez! Prenez place dans la plus spacieuse Rocket Oldsmobile jamais construite. Voyez comme l'intérieur est *plus* vaste et confortable... le coffre à bagages plus logeable. Installez-vous au volant. Admirez l'immense nouveau pare-brise Vista-Panoramic qui élargit votre champ de vision vers l'avant, le haut et les côtés. Epreuvez la puissance d'arrêt plus efficace des nouveaux freins Air-Scoop, à refroidissement de sûreté, *aux quatre roues*. Constatez le confort exceptionnel de la suspension Glide Ride... la puissance silencieuse des nouveaux moteurs Rocket; ménagers d'essence. Voyez les superbes et nouveaux finis "Magic-Mirror" dont le lustre ne ternit jamais. Nous vous invitons cordialement à venir voir la voiture qui marque l'avènement d'un style nouveau... l'OLDSMOBILE 1959... chez votre dépositaire.



L'Oldsmobile 59—la voiture qui a conquis "l'espace intérieur"! Plus d'espace que jamais auparavant pour le chauffeur et les occupants... et jusqu'à 64% plus de place dans le coffre pour les bagages. Prenez place au volant des plus spacieuses Rocket jamais construites!

*Maintenant en montre* CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE DE LA VOITURE DE QUALITÉ OLDSMOBILE 0-139-DE

**Garage CARON & MORIN INC.**  
L'ISLET

# Cartes d'Affaires

Téléphone : 2-3818

**Hon. ANTOINE RIVARD, c. r.**  
DEPUTE DE MONTMAGNY

100, Carré d'Youville, Québec — Chambre 530

**DENYS DIONNE, b.a., 11.1.,**  
AVOCAT

142, Ste-Anne,  
QUEBEC

Tél.: LA-5-7195  
Rés.: MU-1-3784

Pour toutes vos assurances  
consultez

## Philippe Roy Inc.

Courtiers d'assurances agréés  
MONTMAGNY

Bureau: 102, St. Jean-Baptiste — Rés. 5, St-Joseph, Tél: 240  
Tél: 92

## ASSURANCES

<b>"La Laurentienne"</b>	Feu, Automobiles,
Assurance sur la vie	Responsabilités, Accident.
<b>Jean-Marie PROULX</b>	<b>HEBERT &amp; PROULX</b>
MONTMAGNY,	TEL.: 1001

**Jean-Paul CLOUTIER**  
B.A.

**Maurice CLOUTIER**  
B.A., L.L.L.

**Gaston CLOUTIER**

Licencié en  
Sciences Commerciales

Notaire

Courtier  
d'Assurances

**Maurice Cloutier, fils, Notaire**  
Saint-Paul de Montmagny

Cité de Montmagny,

P. Qué.

**Alex. Chouinard, C.R.**

— AVOCAT —

38, rue St-Louis — Tél: 48  
MONTMAGNY

Installations et réparations  
électriques  
Travail de tous genres en  
électricité

**ROGER PROULX**

ENT-ELECTRICIEN

Rue Ste-Marie — Tél: 265-W  
MONTMAGNY

Tél: 462 Casier Postale 397

**Dr. Germain FORTIN**  
Médecin-Chirurgien

Spécialité: Maternité et  
Gynécologie

8 Ste-Julie — Montmagny  
(Voisin Hôtel de Ville)

**Dr ANTOINE FISET**

Médecine générale  
&  
Obstétrique

8, rue St-Jean-Baptiste

(Face à l'Eglise St-Thomas)  
Tél: 755 — MONTMAGNY

**Dr. J.-M. Bernatchez, d.d.s.**  
Chirurgien-dentiste

4, Rue Jacques Berthiaume  
Ste-Foy Québec

**RENE SAMSON**

Entrepreneur-Electricien

Vente d'accessoires électriques

Rue St. Jean-Baptiste—Tél: 209  
— MONTMAGNY —

## La technique...

(Suite de la page 4)

technique est aussi osée, et, là aussi, le bâtiment est suspendu. Une série de piliers de 40 centimètres limite un cirque de 250 mètres de diamètre. Du sommet des colonnes partent des câbles qui, au centre, soutiennent une couronne métallique. La couronne reste à ciel ouvert; les câbles longs de 120 mètres qui convergent sur elle constituent le toit. Et, autour du cirque, les parois sont simplement accrochées.

En face, le pavillon de l'URSS semble bien moins révolutionnaire encore. Et pourtant, sur un plan rectangulaire cette fois, les murs sont suspendus là encore à des colonnes.

Ainsi le visiteur a beau être frappé à travers l'Exposition par les formes architecturales, le plus extraordinaire, ce n'est pas ce qui le frappe, c'est ce qui se cache...

(UNESCO)



Les habitants de la péninsule de Bruce, sur le lac Huron et la baie Georgienne, semblent craindre une invasion de leurs concitoyens du sud de l'Ontario. En cas de bombardement atomique, les citoyens des grandes villes du sud tenteraient de se réfugier dans cette péninsule où il n'y a rien d'intéressant à bombarder et où il y aurait plus de sécurité. Bill Smiley, de Warton, et W. C. McKensie, d'Owen Sound, démontrent par leur attitude qu'ils attendent les envahisseurs de pied ferme. Le fusil pourrait sans doute chasser ces "touristes" ou "réfugiés" non désirés. En voilà au moins deux qui désirent la paix, même s'ils sont un peu égoïstes...

## CINEMA TACHE

Dim. Lun. Mar.

5, 6, 7 octobre

Un Vrai Gingli du Cinéma

Dean Martin, Jerry Lewis

Mercredi — Jeudi  
Vendredi — Samedi

8, 9, 10, 11 octobre

La Mauvaise Graine

N. Kelly, P. McCormick

## CINEMA LAFONTAINE

Samedi Dimanche — Lundi

4, 5, 6, 7 octobre

La Femme aux Deux  
VISAGES

A. Nazzari, Yvonne Sanson

Sheree North, T. EWELL



# Cartes d'Affaires

**"Boulangier, Fortier, Rondeau & Cie, C.A."**

COMPTABLES AGREES — SYNDICS LICENCIES

Maurice BOULANGER, B.A., C.A., Syndic Licencié.

Guy FORTIER, B.A., L.S.C., C.A. — Réal RONDEAU, B.A., C.A.  
P.-R. Thivierge, C.A., Raymond Kirouac,  
C.A., André Gagnon, C.A., Gérard Beaulieu, C.A.,  
71, rue St-Pierre, Québec. — Tél: 5-4955

**Caron, Coriveau Renaud,**  
COMPTABLES AGREES

Lionel CORRIVEAU, M.S.C., R.I.A., C.A.

Edifice Caisse Populaire

86, rue de la Gare, — Montmagny — Tél.: 1003  
Résidence: 29 rue de l'Anse — Tél.: 702

MONTMAGNY — RIVIERE DU LOUP — MATANE

Téléphone: 72

**PARE & DAVELUY**  
AVOCATS

Rue St-Jean-Baptiste,  
MONTMAGNY  
(Edifice ALLARD)

Téléphone: 194

**Jos. MARINEAU**

B.A., L.L.L.  
AVOCAT

31, rue du Dépôt, Montmagny

**Gonzague BELANGER**

B. A. LL. L.

NOTAIRE

Tél: bur.: 592 — Tél: rés.: 767

2, Rue St. Jean-Baptiste,  
MONTMAGNY.

Tél. Bur. 1183  
Rés. 631

**DENIS GOBEIL, LL. L.**  
AVOCAT

34, rue de la Gare,  
Montmagny

**Dr M. LAVERDIERE**

Chirurgien-Dentiste

20, de la Gare Tél: 293  
MONTMAGNY

# Victoire...

(Suite de la page 1)

lire ont acclamé au manège militaire le nouveau député fédéral de Montmagny-l'Islet qui a quitté ensuite ses supporteurs de Montmagny pour une heure afin d'aller saluer ses amis de St.Jean Port-Joli et revenir ensuite, vers 10h.30 à Montmagny ou se déroula une assemblée enthousiaste

L'Hon. Antoine Rivard, député provincial, vint participer au triomphe et féliciter son nouveau collègue du fédéral. M. Rivard a félicité la population de son comté d'avoir donné au pays et à la province un homme de la qualité de Me Fortin. Le nouveau député a pris devant la foule l'engagement de faire valoir à Ottawa les droits de notre race et de servir avec dévouement ses électeurs. A Mme Fortin, une fillette offrit une gerbe de fleurs. Le Dr Fernand Lizotte, député provincial de l'Islet, s'est joint au triomphe pour féliciter Me Fortin de sa victoire, de même que M. Antoine Fréchette, député de Témiscouata.

## HUBERT



Franchement, monsieur, c'est fait exprès pour les hommes qui ont votre belle stature.

## La joyeuse ménagerie (par Walt Disney)



Allons donc sur la route nationale et amusons-nous à faire essayer les freins des autos.

# Les Aventures de FERDINAND



JE SUIS UN DE VOS VOISINS



L'assurance-vie est ma profession

Puis-je vous être utile?

**Ls-P. FORTIN**

3e Avenue, Montmagny  
C.P. 1033 Tél.: 960

SUN LIFE DU CANADA

MIDGET AU CHOCOLAT



UNE RECETTE EXCLUSIVE  
LES MEILLEURS INGREDIENTS  
UNE FOURNEE D'EXPERTS  
VOILA POURQUOI

LES BISCUITS  
MIDGET AU CHOCOLAT  
sont délicieux.



BIEN MEILLEUR

**BISCUITS  
MONTMAGNY INC.**  
Montmagny Québec

EN VENTE CHEZ VOTRE EPICIER

## LISETTE

par Paul Robins





# LE PEUPLE



Vendredi le 3 octobre 1958

LE PEUPLE

9

## Nous avons entendu dire

• Que le TNM avait remporté, à Ste Anne de la Pocatière, un succès remarquable avec la présentation des trois "Farces" de Molière. Il a fallu faire deux représentations pour satisfaire aux demandes de location.

— 0 — 0 —

• Que bon nombre de citoyens de Montmagny s'étaient rendus à Ste Anne à cette occasion, faute de pouvoir applaudir cette troupe chez nous.

— 0 — 0 —

• Que les Jeunesses Musicales n'avaient pu prendre d'engagement avec le TNM parce que la représentation tombait au beau milieu de la campagne de recrutement.

— 0 — 0 —

• Que de sérieuses difficultés se font jour au sein de l'organisation libérale dans notre comté. Lundi soir, des organisateurs se rejetaient mutuellement le blâme de la défaite.

— 0 — 0 —

• Que d'étranges rumeurs circulent aussi sur une affaire qui intéresserait de hautes personnalités du parti libéral.

— 0 — 0 —

• Qu'avant l'élection de lundi, le "pointage" des listes électorales, au comité libéral, accordait une majorité de 680 voix aux conservateurs.

— 0 — 0 —

• Que plusieurs citoyens de Montmagny ont pu voir à l'oeuvre, la nouvelle pompe achetée par la ville de Montmagny.

— 0 — 0 —

• Que samedi dernier, les pompiers essayaient la pompe en arrosant la... rivière du Sud.

— 0 — 0 —

• La construction de six allées de quilles dans le bloc Pautzé était remise en question.

— 0 — 0 —

• Que la nouvelle direction de la salle de quilles des Chevaliers de Colomb avait formé trente deux équipes pour la saison qui ouvrira prochainement.

— 0 — 0 —

• Que les "Dixielanders" avaient été fort appréciés, vendredi soir dernier, au Centre Civique de Montmagny.

— 0 — 0 —

• Qu'un groupe de 10,000 oies aurait fait son apparition sur nos rives.

— 0 — 0 —

• Qu'à l'ouverture de la chasse à la perdrix, plusieurs chasseurs étaient revenus bredouilles.

— 0 — 0 —

• Que la journée de samedi, à la télévision, serait consacrée aux sports, base-ball, foot-ball et hockey.

## Le Théâtre Miniature de Montmagny présente "LES VICTIMES"

A l'occasion du dixième anniversaire des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, Ecole Beaubien, dimanche soir huit heures.

"Le Théâtre Miniature de Montmagny présente "LES VICTIMES" A l'occasion du dixième anniversaire des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, Ecole Beaubien, dimanche soir, huit heures.

Après la présentation de ces Dames aux Chapeaux verts, les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de St-Thomas de Montmagny renaient les services de notre jeune troupe de théâtre locale, pour la présentation d'une pièce anti-alcoolique.

C'est ce qui explique un peu le demi-silence de la troupe qui depuis quelques semaines déjà, prépare ce mélodrame en trois actes de Victor Vekeman. Le directeur de la troupe locale, M. José Rettino, nous a fait savoir que cette pièce avait été spécialement montée pour la célébration du dixième anniversaire des cercles anti-alcooliques de Montmagny. Cette grande soirée se tiendra en la salle académique de l'Ecole Beaubien de Montmagny dimanche soir prochain à huit heures précises.

José Rettino a dû faire appel à de jeunes interprètes de Montmagny car nous voyons dans la pièce des jeunes enfants. Ils nos déclaraient ces derniers temps qu'il était très satisfait du travail fourni par les acteurs et actrices et qu'il était content de présenter au public de Montmagny quelques figures nouvelles dans "LES VICTIMES"

La distribution est la suivante: José Rettino dans le rôle de Louis Dubuisson, Henri-Miville Deschênes dans celui d'André Simon, Denis Roy remplira celui de Lucien Desmarais, Adéland Nicole celui de Totor Lemieux, Gérard Blais interprétera le personnage Atalbert Léonard Germain Guay celui de Alfred Bel-

humeur. La distribution féminine se compose de Claire Gaumont dans le rôle de Mme Simon, Lyse Tremblay dans celui d'Angéline, Denise Mercier celui de Coralie Larose et Céline Blanchet, jeune fillette dans le rôle de Miette. Les décors seront de Jean-Paul Couture et associés, l'éclairage et accessoires de Réjean Pèpin.

Le directeur de la troupe nous disait qu'il est fort possible que cette pièce soit présentée dans quelques paroisses de l'extérieur, mais que malgré cela, les préparatifs d'un autre spectacle débuteraient la semaine prochaine pour être présenté tout probablement fin novembre début décembre. Donc en foule dimanche soir, afin d'aller applaudir le talent local. L'entrée est gratuite. Le publiciste.

### UNITE SANITAIRE

Lundi 6 octobre:

STE-LUCIE

A.M.: Ecoles rurales.

2 hrs: Clinique de bébés.

Mardi 7 octobre

DAAQUAM & ST-JUST

A.M.: Ecoles rurales.

2 hrs: Clinique de bébés.

MONTMAGNY

Clinique Dentaire.

Merc. 8 octobre:

STE-EUPHEMIE

A.M.: Ecoles rurales.

2 hrs: Clinique de bébés.

Jeu. 9 octobre:

A.M.: Immunisation dans les Ecoles de la Rivière du Sud, Rocher de la Chapelle, et Normandie.

UNITE SANITAIRE

2 hrs à 4: Clinique de bébés.

Vendredi 10 octobre:

MONTMAGNY

Clinique Dentaire.

Dr. A. Dumas, m.h.

### Conseil de la semaine

Habituez un enfant à se laver la figure et les mains dès qu'il est capable de le faire, puis enseignez lui à toujours se laver les mains avant de toucher à de la nourriture.

### L'Amicale du couvent de Montmagny

L'Amicale N. Dame l'Immaculée tiendra sa réunion annuelle dimanche, le 5 octobre.

Toutes les anciennes élèves, sans exception, peuvent faire partie de l'Amicale. Toutes seront les bienvenues.

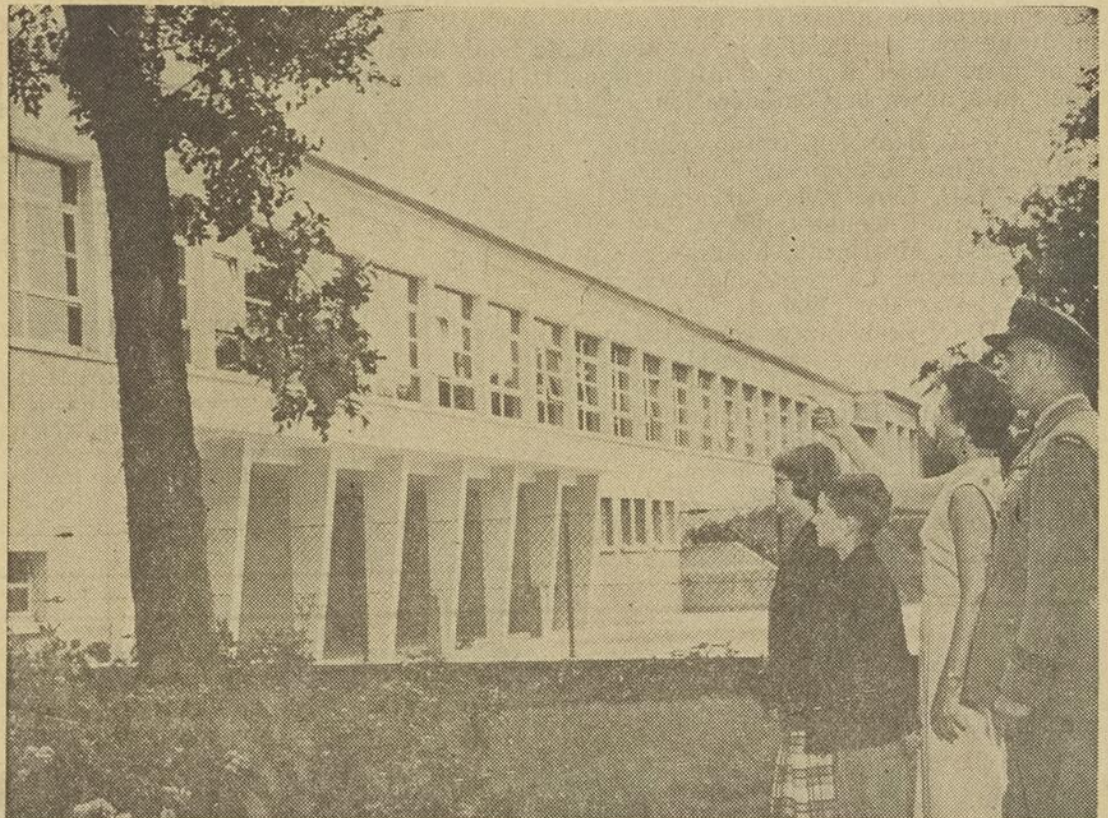
Cette année, nous réservons des surprises, un programme plus élaboré et la présence de plusieurs anciennes maîtresses.

Les jeunes appelés à faire la relève, sont invités d'une manière spéciale à assister à la réunion.

Mot d'ordre:

"Ne soyons pas seule au rendez-vous"

### En Europe, les enfants de nos aviateurs vont à l'école



Notre ministère de la Défense nationale pourvoit à l'éducation des enfants de nos aviateurs stationnés en Europe. On voit ici le chef d'escadron H. G. Edwards, de Glace Bay, en Nouvelle-Ecosse, en compagnie de sa femme et de ses deux enfants, contemplant leur école neuve construite

à Metz, en France. En tout, huit écoles sont ainsi affectées à l'instruction des 3,000 enfants d'aviateurs canadiens en Europe. Pendant les vacances, les enfants avaient visité plusieurs des pays d'Europe.

**Dr Laurent Lizotte, M. D.**  
médecine générale et obstétrique

4, Rue de la Gare, MONTMAGNY.  
TEL.: 1150 (Au service de la population jour et nuit)

Spécialités:  
Steak  
Spaghetti  
Hot Chicken  
Club Sandwich

RESTAURANT

*Bel Air*

Benoit Morin, Prop.  
"L'Endroit pour bien manger"  
Repas à toutes heures

Tél. 850 Route Trans-Canada, Montmagny, Qué.



## DIX ENFANTS AU PELERINAGE DE L'ORATOIRE A LOURDES

Une dizaine d'enfants participeront au pèlerinage des malades à Lourdes et à Rome organisé sous le patronage de l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal, en collaboration avec Air France, du 14 au 28 octobre prochain.

On compte parmi eux Richard Reeves, 13 ans, domicilié au 743, rue Atwater. Le jeune Reeves, qui fut atteint de paralysie cérébrale à sa naissance, n'avait pas un sou il y a une quinzaine de jours. De généreux bienfaiteurs lui ont donné ou fait parvenir jusqu'ici \$600. Il est très confiant d'obtenir sous peu les \$166 qui lui manquent.

De tous les coins de la province et d'ailleurs des inscriptions parviennent au sanctuaire pour ce voyage qui s'accomplira sous la direction spirituelle de S. Exc. Mgr Albert Sousineau, c.s.c., évêque de Cap-Batien. Les malades seront sous la surveillance d'un médecin d'Air France secondé par des infirmiers et infirmières bénévoles: ils pourront être accompagnés de parents ou d'amis.

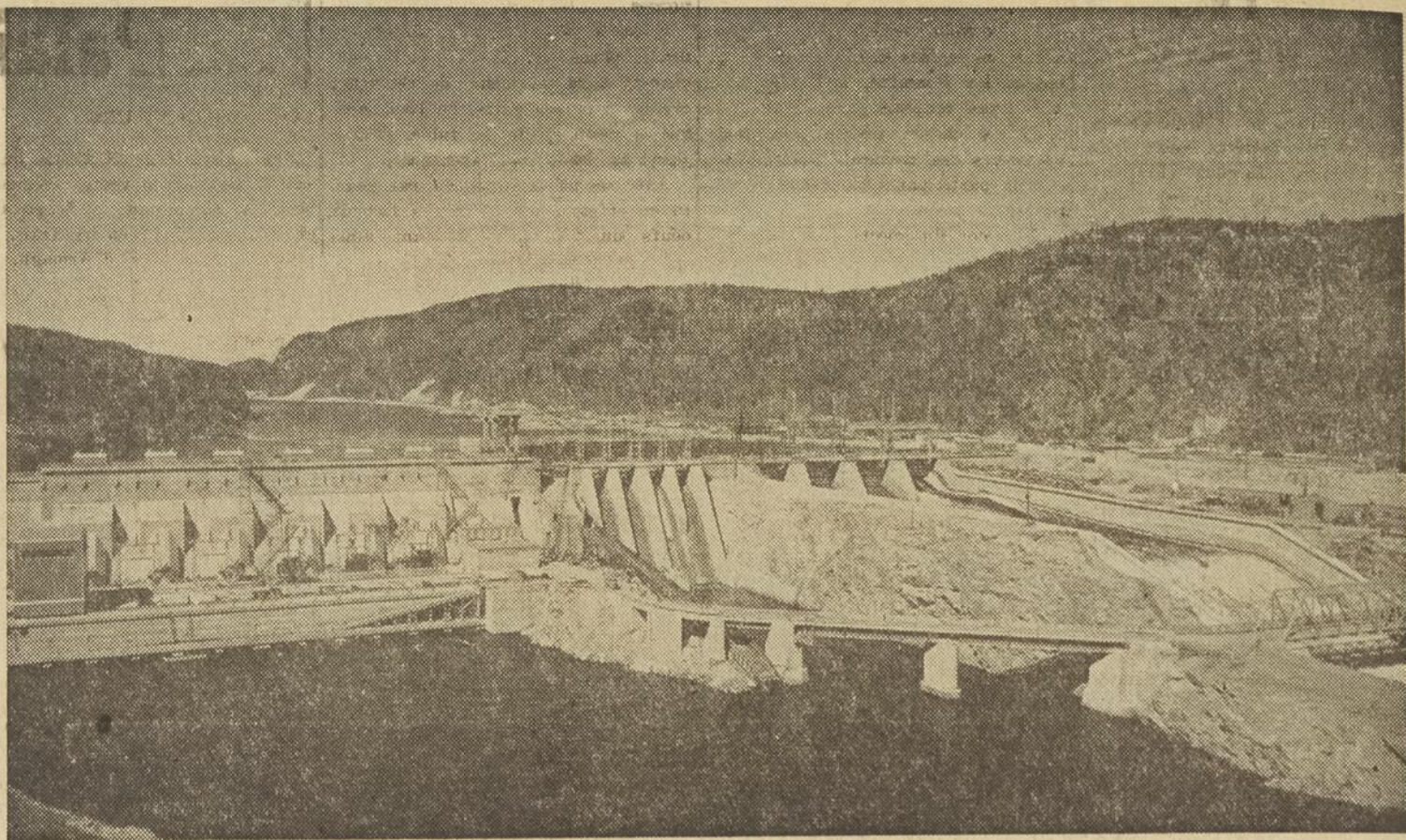
En plus des séjours à Lourdes et à Rome, il y aura escale à Paris, et à Bruxelles pour ceux qui le désirent. Le départ se fera de l'aéroport de Dorval, le 14 octobre à 9h.30 du soir, à bord d'un Super Starliner d'Air France. Les partants auront d'abord assisté à la messe à l'Oratoire.

Ceux qui désirent se joindre au groupe sont priés d'entrer le plus tôt possible en communication avec le R.P. Elphège Labonté, c.s.c. directeur-adjoint de l'Œuvre du Pèlerinage des Malades, à l'Oratoire, Me3-8211, poste 18.

## Nos députés fédéraux depuis la Confédération

Le comté de Montmagny-l'Islet n'avait pas envoyé de député conservateur à Ottawa l'an 1911, soit depuis 47 ans, ce qui donne tout son relief à la victoire de Me Louis Fortin lundi dernier. Voici, à titre d'information, la liste de nos représentants après la Confédération:

- 1867 J.-C. Beaubien, conservateur
- 1872 Henri Taschereau, libéral,
- 1878 A.-C. Landry, conservateur
- 1887 P.-A. Choquette, libéral,
- 1898 P.-R. Martineau, libéral,
- 1903 Armand Lavergne, nationaliste,
- 1908 Cyrias Roy, libéral
- 1911 D.-O. Lespérance, conservateur,
- 1917 Aimé Deschênes, libéral,
- 1925 J.-L.K. Laflamme, libéral,
- 1930 Armand Lavergne, nationaliste,
- 1935 Fernand Fafard, libéral,
- 1940 J.-L.K. Laflamme, libéral,
- 1945 Jean Lesage, libéral,
- 1958 Louis Fortin, conservateur.

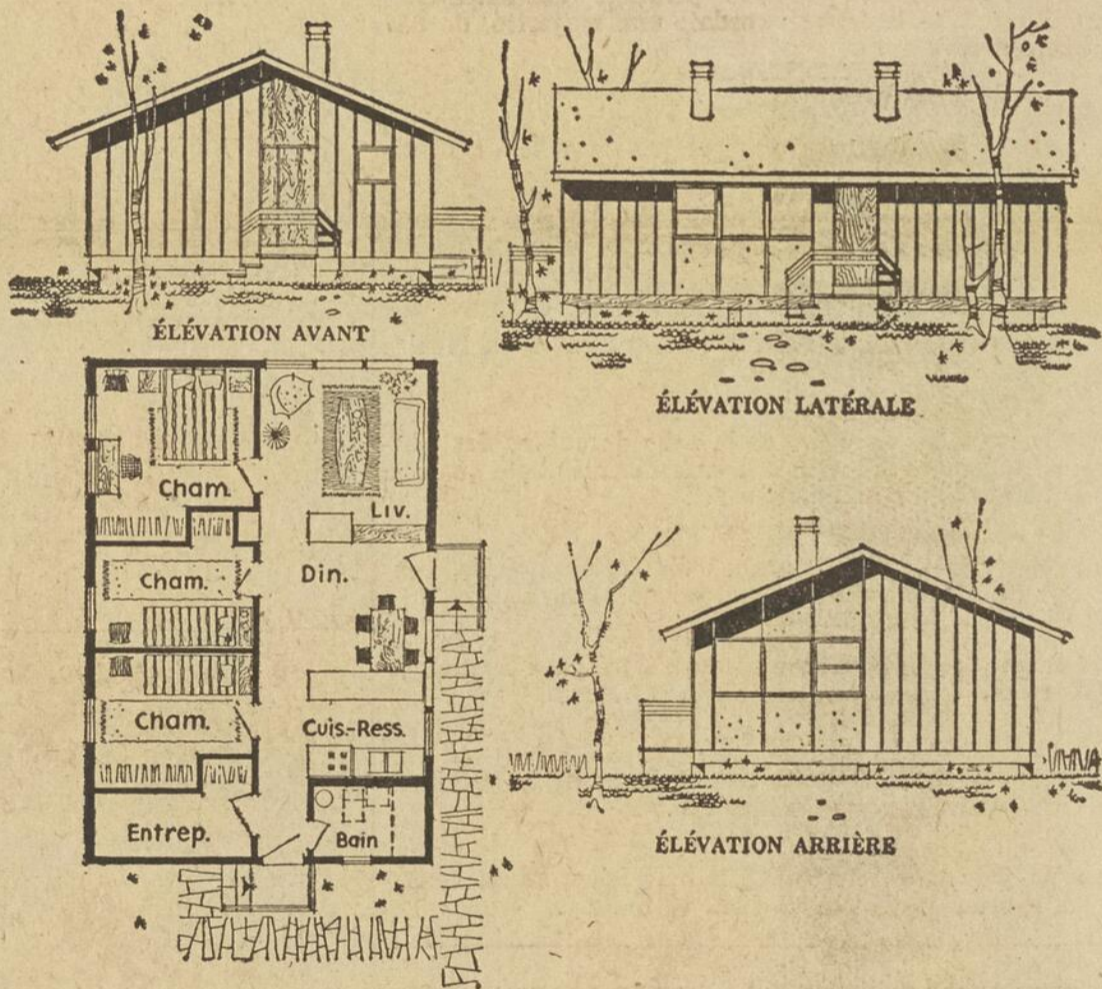


La nouvelle centrale de la compagnie Shawinigan Water and Power, au rapide Beaumont sur le haut St-Maurice, dont la puissance sera de 246,200 kilowatts. De gauche à droite: le barrage principal et la centrale, l'ouvrage de régularisation, le déversoir et l'évacuateur de crues.

## AU RICHELIEU-MONTMAGNY

Le Club Richelieu de Montmagny aura l'honneur de recevoir comme conférencière, à son dîner-causerie hebdomadaire de lundi prochain, le 6 octobre, au Manoir St-Louis, à six heures et quart, mademoiselle Germaine Bundock, journaliste de carrière, actuellement du Service d'information au Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration à Ottawa, qui parlera du "Présent et de l'Avenir des Indiens du Canada".

La distinguée conférencière sera présentée par M. Lionel Corriveau, c.a., et remerciée par le Dr Albert Dumas, m.d., tous deux membres du club. Ce dîner-causerie sera sous la présidence du Dr Laurent Lizotte m.d., président du club.



**MAISON MINIMUM** — Destiné à être construit où les services municipaux tels que les égouts, l'aqueduc et l'électricité ne sont pas disponibles, ce modèle préparé par la Société centrale d'hypothèques et de logement est un exemple des exigences minimums — plans, construction et matériaux — visant les maisons financées aux termes de la Loi nationale sur l'habitation. On s'attend qu'il sera possible de construire la maison dans des endroits retirés, pour environ \$5,000. Les dimensions extérieures de la maison sont 36 pieds et un pouce sur 24 pieds et quatre pouces. La maison est construite sur des piliers ou poteaux au lieu d'un sous-sol ou fondation; d'autres économies dans le coût sont réalisées par l'emploi de chaufferettes "space-heater" et de cheminées préfabriquées. Les épreuves pour cette maison, appelée modèle 2000, peuvent être obtenues à un coût minimum de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

## AVANT L'HIVER

# Vérifiez vos installations de chauffage

DEPARTEMENT DES INCENDIES VILLE DE MONTMAGNY.

# Parlons TV...

(Suite de la page 5)

même coup.  
 La distribution de 'Marie-Didace' est assurée par Patricia Nolin (rôletitre); Suzanne Marcoux (Laurence Gérard Paradis (le notaire); Béatrice Picard (Angéline); Yves Létourneau (Odilon); Marjolaine Hébert (Bédette); Georges Bouvier (Jacob); Aimé Major (le directeur du journal); Jean-Louis Millette (Diogène) et Benoît Girard (Patrice).

C'est une réalisation de Jo Martin.

## Une nouvelle émission

### "La poule aux oeufs d'or"

Radio-Canada a emprunté au fabuliste La Fontaine le titre d'une nouvelle émission qui passera au réseau français de télévision à compter du lundi 6 octobre, à 8h.30 du soir.

Il s'agit de "la Poule aux oeufs d'or".

La nouvelle série, qui rappellera à certains égarés la morale de la fable de La Fontaine, à l'effet qu'il n'est pas toujours bon d'aller au fond des choses, promet aux téléspectateurs des moments divertissants et aux participants de belles récompenses.

Le décor du spectacle sera, il va sans dire, n poulailler. On y trouvera de vraies poules, bien vivantes mais là s'arrêtera le souci du réalisme. On se contentera, et pour cause d'oeufs artificiels.

Voici en quoi consistera la formule de l'émission.

Chaque lundi soir, on choisira au sein du public qui viendra assister au spectacle, à l'Auditorium St-Laurent, deux concurrents. Ceux-ci seront alors invités à répondre à cinq questions, qui vaudront \$5 chacune. Le vainqueur aura ensuite à tirer au hasard une enveloppe pouvant valoir de \$1 à \$1,000.

La somme contenue dans l'enveloppe s'ajoutera à celle qu'il aura

gagnée précédemment par ses réponses.

C'est à ce moment qu'interviendra la phase critique du jeu. Le concurrent aura le loisir de retourner chez lui avec ses gains, ou bien, comme le fermier de la fable, d'aller jusqu'au bout de l'aventure.

Avec ses gains, le concurrent pourra en effet acheter l'un des fameux oeufs du poulailler, risquant ainsi de tout perdre ou de remporter un prix de grande valeur. Certains oeufs ne contiendront que des bagatelles tandis que d'autres renfermeront une petite fortune (par exemple les clés d'une automobile ou des sommes en argent pouvant aller jusqu'à \$20,000). C'est dire que, à ce stade, le hasard et le goût du risque feront foi de tout.

A l'émission "la Poule aux oeufs d'or," les téléspectateurs retrouveront, chaque semaine l'animateur Roger Baulu, l'hôtesse Suzanne Lapointe et l'annonceur Henri Bergeron.

Simon Richer assurera la réalisation des émissions de cette série.

# Au Palais de Justice

## LOI DES LIQUEURS

Un individu de N-Dame du Rosaire, accusé de vente illégale de boissons alcooliques, a été condamné à une amende de \$50.00 et les frais.

Quatre hôteliers d'Armagh, coupables d'avoir vendu de l'alcool sans permis, ont essuyé une amende de \$100.00 et les frais.

Un individu de Beaumont, sous une accusation identique, a été puni d'une amende de \$50.00 et les frais.

## CIRCULATION

Un québécois, trouvé coupable d'avoir conduit à une vitesse excessive, a été condamné à une amende de \$50.00 et les frais.

Le même sort a échu à un automobiliste de Montmagny qui avait commis la même infraction.

Un automobiliste de St-François, qui conduisait alors que ses facultés

étaient amoindries par l'alcool, a payé une amende de \$50.00 et les frais.

Un conducteur, de Ste-Perpétue, sur une première accusation de permis de conduite avec facultés amoindries, a été puni d'une amende de \$50 et d'une suspension de permis de permis de trois mois et pour avoir conduit sans permis, il a été puni d'une autre amende de \$50. et les frais.

## VAGABONDAGE

Quatre individus de Ste-Lucie, inculpés de vagabondage, ont été condamnés à payer une amende de \$5.00 et les frais et à fournir un cautionnement de \$100. pour répondre de leur bonne conduite durant un an. Un cinquième individu a eu, sur une accusation de vagabondage, la même sentence, mais pour voies de fait simples a été taxé d'une amende de \$20.00 et les frais.

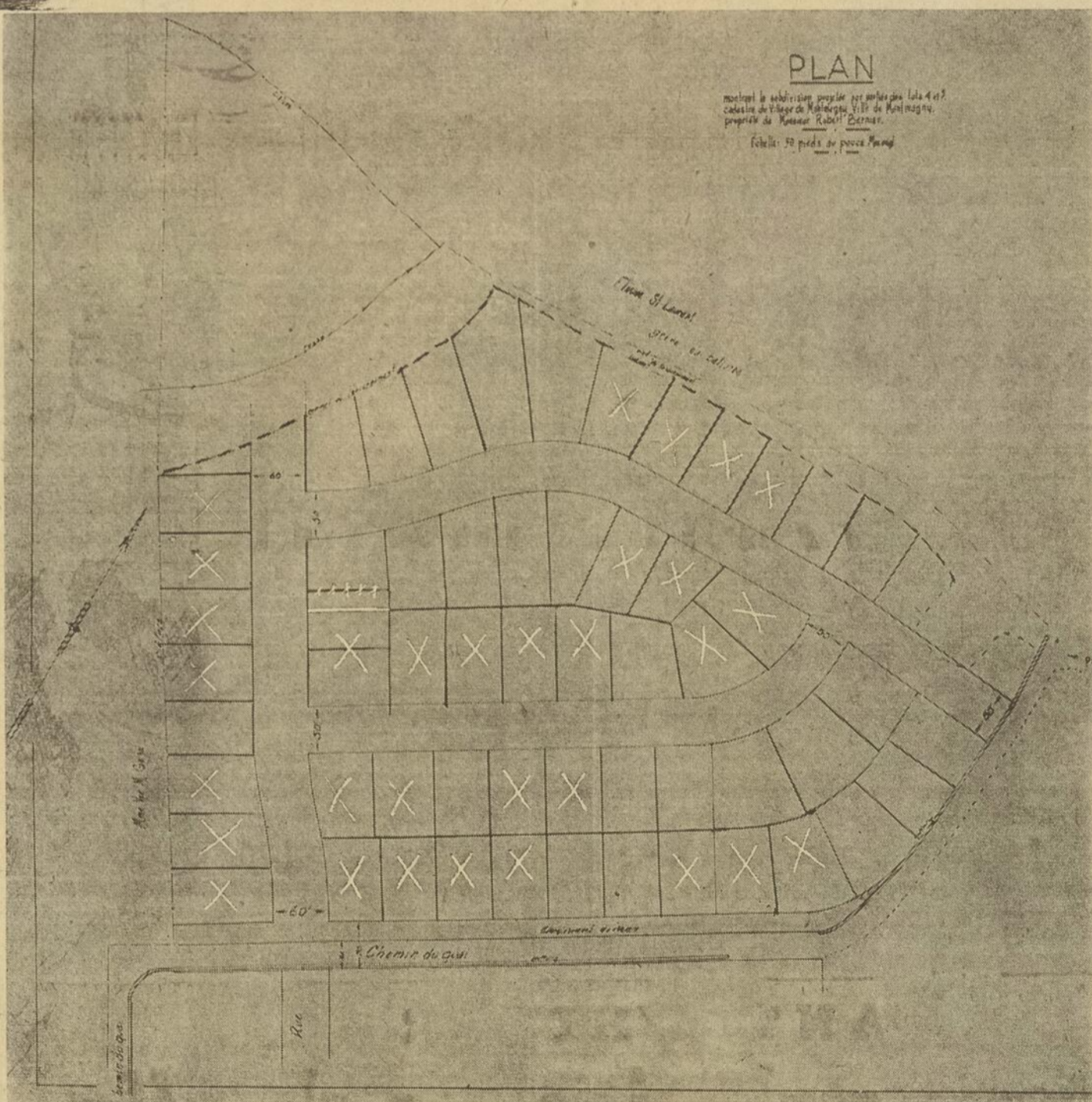
Accusé de voies de fait, un individu de Ste-Apolline, a bénéficié d'une sentence suspendue pour un an à condition de souscrire une caution de paix de \$100.

## VENEZ VISITER LA MAISON MODELE

Dimanche le 5 oct. à 1 h. p.m., jusqu'au 12 oct.

### SUR LE DEVELOPPEMENT BERNIER

IL RESTE ENCORE D'EXCELLENTS EMPLACEMENTS,



Tirage d'une lampe de boudoir fourni gratuitement,  
 par le magasin du Meuble Montmagny, Enr. Jean-Paul Léveillé Prop.

## LE DEPARTEMENT DES INCENDIES

recommande la prudence à toute la population

Du 5 au 11 octobre 1958 se tiendra à Montmagny et à travers tout le pays la Semaine de Prévention des Incendies. C'est un sujet qui ne pouvait laisser indifférentes les autorités locales qui se préoccupent soigneusement d'assurer à la population toute la sécurité nécessaire dans ce domaine.

Le Chef de Pompier de Montmagny, assurera donc cette année encore l'efficacité de la campagne de prévention des Incendies. Il fera pratiquer des exercices de sauvetages dans nos écoles et institutions, verra à ce que l'équipement de lutte contre le feu soit en parfaite ordre, dirigera les démonstrations sécuritaires. Mais c'est surtout à la population qu'il incombe de prendre les mesures nécessaires pour éviter les incendies. Le département des incendies recommande donc très vivement à tous nos concitoyens, à l'approche de la saison du chauffage, de vérifier si leurs installations sont en bon état, et si nécessaire de prendre les mesures immédiates pour parer aux dangers d'incendies. Ceux qui auraient des cheminées défectueuses, par exemple pourront s'adresser sans retard au département des incendies qui se fera un plaisir d'en faire l'inspection et d'y apporter les améliorations indiquées. Nos lecteurs trouveront dans cette édition et dans le prochain numéro divers articles se rapportant à cette campagne et nous les incitons vivement à suivre scrupuleusement les conseils avisés qui leur sont communiqués dans les journaux chaque semaine.

Département des Incendies  
 Ville de Montmagny.

# - Les sélections de Jean-Pierre -

Un microsillon pour étudiants!... pour adultes aussi. Oui, voici un disque, microsillon que je recommande aux étudiants et étudiantes qui aiment danser aux accords d'un bon orchestre. Un disque long-jeu enregistré par l'orchestre de Lester Lanin, "LESTER LANIN GOES TO COLLEGE", Epic LN-3474. Ce magnifique album comprend une sélection de 36 mélodies populaires, telles que: S'Wonderful, True Love, Blue Moon, Stardust, Colonel Bogey, Mr Sandman, Laura, Blue Skies, In the Mood, My Blue Heaven, Love is Many Splendored-Thing, Deep Purple, etc. etc..

Retenez bien ce nom, LESTER LANIN, un orchestre qui fait actuellement sensation aux Etats-Unis et au Canada.

"LESTER LANIN GOES TO COLLEGE", disque Epic, No LN-3474.

A la demande de plusieurs lecteurs, voici la liste des albums qui se vendent le plus aux Etats-Unis. Cette semaine, je ne citerai que les 15 premiers albums qui sont par ordre:

- 1- Tchaikovsky: Piano Concer. No 1  
Van Cliburn, pianiste  
RCA VICTOR LM-2252
- 2- Sing Along With Mitch  
Mitch Miller  
Columbia CL-1160
- 3- King Creole  
Elwis Presley  
RCA Victor LPM-1884
- 4- The Music Man  
Original Cast  
Capitol WAO-990
- 5- Johnny's Greatest Hits  
Johnny Mathis  
Columbia CL-1133
- 6- GIGI  
Sound Track  
M-G-M 3641 ST
- 7- South Pacific  
Sound Track  
RCA Victor LOC-1032
- 8- Volare (Nel Blu Dipinto Di Blu)  
Domenico Modugno  
Decca DL-8808
- 9- Stardust  
Par Boone  
Dot DLP-3118
- 10- My Fair Lady  
Original Cast  
Columbia OL-5090
- 11- Genm Forever  
Mantovani  
London LL-3032
- 12- Concert in Rythm  
Ray Conniff  
Columbia CL-1163
- 13- Only The Lonely  
Frank Sinatra  
Capitol W-1053

14- Cole Espagnol  
Nat "King" Cole  
Capitol W-1031

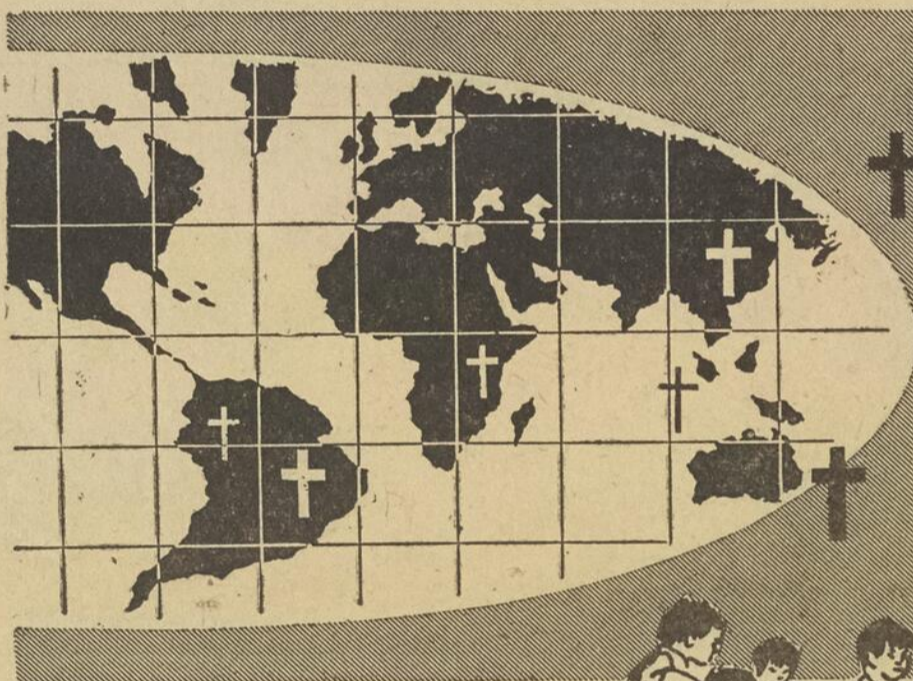
15- But Not For Me  
Ahmad Jamal Trio  
Quality V-1623

Notre compatriote Guylaine Guy est maintenant en tête du palmarès de la chanson française avec la composition de Gilbert Bécaud, "LE JOUR OU LA PLUIE VIENDRA" vient ensuite "DANS LE BLEU DU CIEL BLEU" (Volare) par la chanteuse française Dalida.

Une version anglaise du succès de Bécaud "LE JOUR OU LA PLUIE VIENDRA" a été enregistrée en anglais sous le titre "THE DAY THE RAINS CAME" par Jane Morgan sur disque Kapp. On prévoit une grande popularité à cette chanson.  
J.P.M.

## PAR AMOUR DU SEIGNEUR, PORTONS A NOS FRÈRES LA FOI QUE NOUS AVONS REÇUE...

IL Y A DANS LE MONDE: 935 MILLIONS DE CHRÉTIENS. SOIT MOINS DU TIERS DE L'HUMANITÉ. SUR CE NOMBRE, 480 MILLIONS DE CATHOLIQUES.



LA MASSE DES NON-CHRÉTIENS EST DE

# 1720 MILLIONS

«Pour ce don divin (la foi), quoi offrir au Seigneur, outre notre propre fidélité, sinon, notre zèle à répandre parmi les hommes les lumières de la vérité divine?»

PIE XII,  
Fidei Donum, 1957.



**19**  
OCTOBRE  
DIMANCHE DES  
MISSIONS

des aujourd'hui, associez-vous à

L'OEUVRE PONTIFICALE de la PROPAGATION de la FOI

### CHANGEMENTS AUX HORAIRES DES TRAINS

En vigueur  
DIMANCHE, LE 26 OCT.  
Tous renseignements des agents

Canadien  
Pacifique



# 10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DES LACORDAIRES

Le cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, de St-Thomas, soulignera, dimanche le 5 octobre, le dixième anniversaire de sa fondation. Pour cette célébration, une grande journée antialcoolique a été organisée pour rappeler cet anniversaire.

Aux messes paroissiales, le sermon sera donné par l'abbé Jean-Marie Deroy, aumônier diocésain des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc

de Ste-Anne de la Pocatière. A 1h.15 de l'après-midi, récitation du Rosaire pour remercier la Ste-Vierge des nombreuses faveurs déversées sur notre cercle et demander sa protection pour les années à venir. Nous demandons à tous les membres de se faire un devoir de venir assister à cette cérémonie.

Aura lieu, à l'Ecole Beaubien, à huit heures précise une grande soi-

rée pour tous les membres ainsi que pour toute la population. Le programme de cette soirée est le suivant:

Le chant sera exécuté par la chorale des Instituteurs et Institutrices sous la direction de M. Henri Carbonneau, directeur de l'Ecole Beaubien. On nous interprétera 4 magnifiques pièces de notre répertoire de la bonne Chanson.

La troupe "le Théâtre Miniature de Montmagny," interprétera un mélodrame en trois actes de Victor Vekeman intitulé "Les Victimes". La distribution sera comme suit: M. H. Miville Deschênes, directeur du poste C.K.B.M.; M. José Rettino, annonceur et directeur de la troupe, M. Denis Roy, M. Adelard Nicole, M. Gérard Blais et Réal Guay. Pour les rôles féminins: Mlle Claire Gauthier, Mlle Lise Tremblay, Mlle Denise Mercier et Céline Blanchet.

## Du nouveau chez les Artisans

La semaine dernière, s'est tenue, dans l'un des locaux Scouts, une assemblée des Artisans de Montmagny qui sont maintenant membres de la nouvelle Localité Montmagny No 426 en remplacement des Locales St. Thomas et St. Mathieu qui ont été dissoutes.

Ce changement va permettre aux sociétaires de se grouper et de donner un regain de vie aux activités artisanes; sous l'impulsion du nouvel organisateur M. Raymond Brochu et des représentants MM. Gaston Brochu et Pierre Mercier.

L'on procéda aussi au choix des officiers pour le prochain terme qui donna le résultat suivant:

- Président M. Antonin Caseault
- Vice-Prés. M. Gérard Montminy
- Aumônier M. Gérard Labbé, ptre.
- Sec. Tré. M. Antonio Laberge
- Directeurs Mlle Yvonne Paré
- Mlle Marguerite Cloutier
- M. Antonio Paré
- J. Armand Boulet
- Raymond Paré
- Réal Montminy
- M. Thaddé Marois
- M. Armand Boulanger
- Mme Léon Pelchat

## Solution des "Mots Croisés" de la semaine dernière

### SOLUTION No 35

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1	C	H	A	M	P	L	A	I	N	N	A	M	U	R	
2	H	U	O	U	R	S	E	S	L	O	T	O			
3	A	D	M	I	N	I	S	T	R	A	T	E	U	R	
4	M	O	U	L	T	E	N	A	U	X	I	E			
5	P	N	E	U	E	R	E	B	I	L	L				
6	A	T	S	A	N	A	U	R	S	A	L	E			
7	G	I	T	C	R	E	U	X	D'	V	O	L			
8	N	O	E	L	I	R	D	Y	N	E	I				
9	E	N	S	O	R	C	E	L	I	O	N	S			
10	I	E	P	H	E	M	E	R	E	M	U	E			
11	P	E	T	S	I	U	N	I	S	A	I				
12	A	N	E	S	S	E	S	A	O	R	T	I	T	E	
13	N	N	O	O	S	E	R	N	O	E	L	T			
14	E	E	S	T	I	N	U	E	B	I	L	L			
15	T					H	E	R	T	E	L	A	N	E	S

## PROMPT SOULAGEMENT DES

# PIEDS FATIGUÉS



Pour les cameras réglables, faites la mise au point d'après le premier plan, puis réglez à f-16 ou f-22 et déclenchez à 1/25 de sec.

A cette vitesse d'obturation lente, tenez bien la camera pour éviter qu'elle bouge. Servez-vous d'un pied ou mettez la camera sur une base fixe quelconque.

C'est aussi le moment de vous préparer à prendre des photos à l'occasion du Jour d'Actions de Grâce, surtout si toute la famille se réunit.

7F

George H. Kay

## MOTS CROISES No 36

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														

### HORIZONTALEMENT

- 1—Une de l'ouest. — Centimètre.
- 2—Fl. de l'Amérique du Nord. — Jupiter lui donna des cornes. — Physicien italien né à Bologne.
- 3—Traduiras la pensée d'un artiste.
- 4—Prép. — Baie acide et rafraîchissante. — N'a pas connu le succès.
- 5—Culot de lave. — Détruisait.
- 6—Fait avancer le cheval. — Frottaient des peaux.
- 7—Trompée. — Lac des Pyrénées.
- 8—Monsieur. — Ne sont pas longtemps à la mode. — Joignons.
- 9—Instituait. — Apportés en naissant.
- 10—Etonçons successivement. — Germanium.
- 11—Idem. — En est-il un plus fort que l'autre? — Dans. — Poisson.
- 12—Portion. — Sa Sainteté. — Dès longtemps.
- 13—Strontium. — Prénom de l'interprète de Madame Velder. — Eau-de-vie. — Milieu d'une tige.
- 14—Rôle de Nana de Varennes. — Volée parfois méritée.
- 15—Mollusque des mers chaudes. — On l'entendait de loin.

### VERTICALEMENT

- 1—14e gouverneur anglais du Canada. — Administrateur du Canada en 1816.
- 2—Or. — Tribu sauvage établie au nord du lac Erié. — D'un verbe peu actif.
- 3—Sport hivernal. — Démonstr. — Brome.
- 4—Palais du roi, en Serbie. — Plates, même si elles sont bien nourries. — Pluriel de lui.
- 5—Préfixe. — Fait le père Ovide, à la TV.
- 6—Légumineuse. — Vaillant. — Compagnie.
- 7—Cérumen. — Mot magique. — Préfixe.
- 8—Fantassin grec. — Id est. — Evêché normand.
- 9—Consonnes de rôle. — Aïtres.
- 10—Achille le tua. — Son nom reste caché. — Volonté.
- 11—Est difficile. — Mourut de faim dans une tour. — Maladie des pays chauds.
- 12—Ne reconnaitrai pas. — Guide les bêtes.
- 13—Débris d'un repas. — Hélicium. — Saint normand.
- 14—Femelle du chat. — Céder.
- 15—Enchère. — Fromage très estimé.

● Abonnez-vous au journal "Le Peuple".

Sur les ondes de

# CKBM

A compter du 29 septembre

Du Lundi au Samedi

De 7.55 a.m. à 8.00 a.m.

Vous êtes invités à écouter la nouvelle série d'émissions

## Disque d'Or

Une présentation de

### THEO TURGEON INC.

105, Blvd des Capucins, Québec.

Distributeur de machinerie légère

Au cours du programme, un intéressant concours vous permettant de gagner une couverture de siège d'automobile en mouton d'Australie.

## La Guilde PHOTOGRAPHIQUE



Voici un bel exemple des résultats que l'on peut obtenir en noir-et-blanc; mais quand les feuilles prennent des tons d'or et d'argent, l'automne présente des occasions exceptionnelles pour des paysages en couleurs.

### Chaque province canadienne est riche en sujets photographiques

Le Canada a une ressource naturelle dont vous entendez rarement parler. On parle de minerais, de bois, de pêcheries et d'autres richesses et, cependant, on omet nos ressources inépuisables en sujets photographiques.

Notre automne canadien est la saison durant laquelle la nature semble inviter les fervents de la photographie à profiter des derniers beaux jours, munis d'une ample provision de film.

Chaque province compte d'innombrables merveilles naturelles, des paysages pittoresques et superbes qui offrent des occasions exceptionnelles de prendre des photos en noir-et-blanc et en couleurs. Les amateurs de diapositives de 35mm peuvent faire une véritable moisson de paysages aux riches couleurs, et on peut aussi obtenir d'excellents résultats en noir-et-blanc grâce à l'emploi de filtres.

L'automne appelle peut-être davantage la photo en couleurs, surtout maintenant qu'il est aussi facile de prendre des photos en couleurs que des photos en noir-et-blanc. Au Canada, la lumière du soleil est moins vive à cette époque de l'année et il y a une légère brume. Ceci donne un éclairage parfait pour la couleur.

Si vous employez un film pour la couleur dans une camera à ouvertures et vitesses d'obturation réglables, lisez attentivement les instructions qui accompagnent le film. Elles ont été mises au point par des experts dans le seul but de vous aider à obtenir les meilleurs résultats. Si vous pensez que davantage de conseils vous sont nécessaires, vous pouvez vous procurer, pour une somme modique, un guide de temps de pose en for-

mat de poche pratique, dans presque tous les magasins d'articles photographiques. Mais si vous avez une camera à foyer fixe, ne vous préoccupez pas du temps de pose, parce que vous aussi pouvez obtenir facilement de bons résultats. Les nouveaux films pour la couleur ont une grande latitude de pose de sorte que, même si toutes les conditions ne sont pas parfaites, vous ferez quand même de très bonnes photos.

Quant aux photos d'automne en noir-et-blanc, n'oubliez pas que la photo qui illustre cet article en est une. Si vous voyez un paysage comme celui-ci, prenez tout votre temps pour bien composer la photo. Remarquez comme les arbres au premier plan, à gauche, donnent du relief à l'ensemble, composez donc votre photo de la même façon ou bien avec une personne regardant le paysage. Remarquez aussi l'éclairage latéral.

Si le sol devant vous est plongé dans l'ombre, servez-vous d'une lampe flash pour y mettre un peu de lumière. Et si vous vous servez d'une camera à foyer fixe, ne prenez pas la photo à moins de cinq pieds des personnes ou des arbres en premier plan.

## Bicentenaire des familles Casault

1759-1959

### VI - La première terre des Casault

Si vous le voulez bien, revenons à JEAN-BAPTISTE-LOUIS CASAULT. Comme tous les autres, il avait transporté ses bâtiments vers le centre de sa terre, près du chemin du roi. C'est là qu'il éleva sa nombreuse famille de treize enfants, et sa maison devient le berceau des Casault de St-Thomas et des autres parties du Canada et même des Etats-Unis. JEAN BAPTISTE-LOUIS CASAULT mourut à St-Thomas le 11 juin 1822. Il avait presque 88 ans. Il était veuf depuis deux ans, son épouse Marie-Rosalie Michon étant décédée le 22 décembre 1820 à l'âge de 73 ans. Quoique marié un peu âgé, il eut 53 ans de mariage.

La tradition rapporte que, pour la toute première fois à St-Thomas, on usa d'une voiture pour transporter à l'église les reste mortels de JEAN BAPTISTE-LOUIS CASAULT qui en avait décidé ainsi. Avant lui on portait les corps à bras ou sur les épaules. On s'imagine que cela devait être onéreux quand on constate que la terre de notre ancêtre se trouvait presque à quatre milles de l'église de St-Thomas. Cette terre fut diminuée du vivant même de JEAN-BAPTISTE-LOUIS CASAULT qui fit don d'un arpent et demi à son fils Jean-Joseph Casault. Il en resta donc que quarante arpents et huit perches qu'il donna à son autre fils Louis Casault marié le 17 juillet 1807, et qui fut père de Louis-Jacques Casault, vicaire-général du diocèse de Québec, fondateur et premier recteur de l'Université Laval et de Sir Louis-Napoléon Casault, juge-en-chef de la Cour supérieure de Québec. Cette terre fut la propriété de Louis Casault jusqu'en 1835, alors qu'elle changea de nom.

(A suivre s.v.p.)

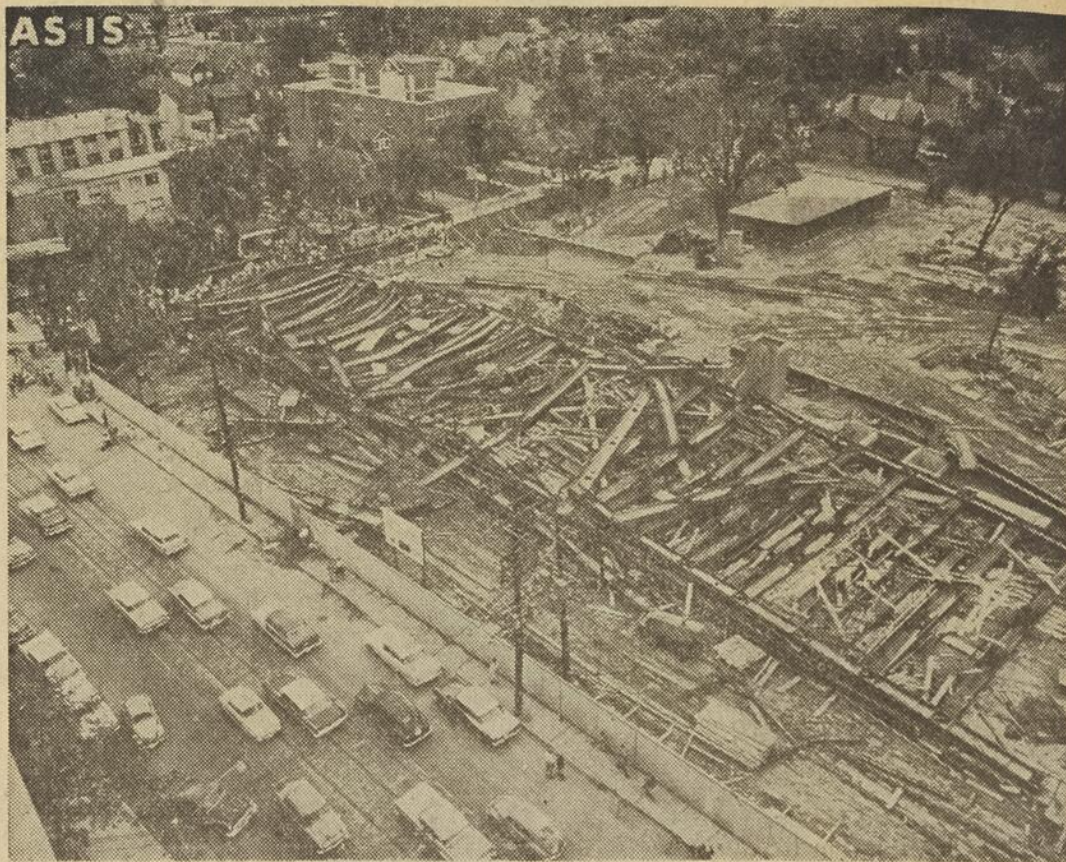
#### DOYENS DES FAMILLES CASAULT

JOSEPH CASAULT (Noel) 88 ans Montmagny

ERNEST CASAULT (Adolphe) 78 ans Montmagny

ULRIC CASAULT (Adolphe) 74 ans Montréal

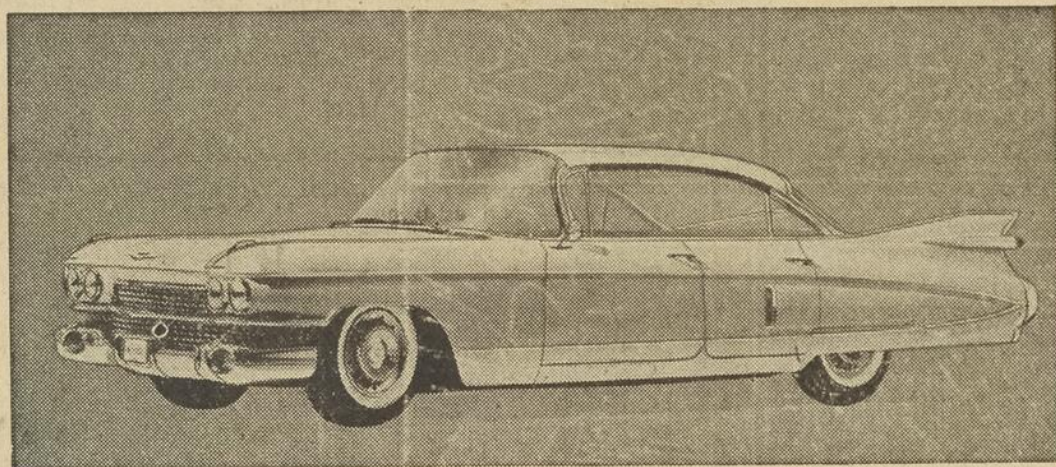
## Effondrement d'une structure d'acier



Un bel édifice de onze étages était en construction. Toute la structure d'acier s'est effondrée en un tonnerre qui a fait penser à beaucoup de gens, dans un rayon de plusieurs rues, qu'il s'agissait d'un bombardement. Etrange et heureux hasard, personne n'a été blessé; c'était en dehors des heures de travail. Mais, quelques secondes auparavant, un autobus transportant 45 passagers passait dans la rue qui côtoie l'empla-

cements et qui a été jonchées des poutres, poutres et piliers d'acier au moment de l'accident. Cette structure était conçue selon un nouveau principe qui plaçait tous les piliers dans les murs extérieurs pour éliminer toute colonne à l'intérieur. Les hommes du métier attribuent l'effondrement à une défectuosité de la structure d'acier et non pas des fondations.

## LA CADILLAC 1959



Vedette depuis des années de la production Cadillac, le sedan Fleetwood Soixante Spécial atteint un nouveau sommet d'excellence en 1959. L'élégante ligne de la carrosserie Fleetwood est mise en valeur par un panneau convexe sculpté et est soulignée par des volets chromés et des moulures profilées aussi chromées.

## Notes Locales

### MARIAGE ST-THOMAS

Le 20 septembre a été béni le mariage de Mlle Gertrude Demers, fille de feu M. et Mme Wilfrid Demers, et de M. Jean-Paul Caron, fils de Roméo Caron. Les témoins étaient MM. Roméo Caron et Rosaire Demers.

Le 20 septembre a été béni le mariage de Mlle Thérèse Prévost, fille de Mme Octave Prévost, et de M. Fernand Picard, fils de M. et Mme Louis Picard. Les témoins étaient MM. Armand Sylvestre et Rosario Prévost.

Le 20 septembre a été béni le mariage de Mlle Isoline Gaudreau, fille de Mme Laurent Gaudreau, et de M. Pierre-Paul Gaudreau, fils de M. et Mme Emile Gaudreau. Les témoins étaient MM. Emile Gaudreau et Gérard Drapeau.

Le 23 septembre a été béni le mariage de Mlle Marie-Paule Deschamps

filie de M. et Mme Ulric Deschamps et de M. Noël Simard, fils de M. et Mme Josaphat Simard de St-François. Les témoins étaient MM. Simard et Ulric Deschamps.

### NAISSANCE ST-MATHIEU

Le 20 septembre a été baptisé Marie, Jeanne, Ginette, fille de M. et Mme Eucher Lachance, née Lorraine Lacombe. Parrain et marraine M. Roger Gosselin et Mlle Jeanne Lachance.

### ST-THOMAS

Le 21 septembre a été baptisé Joseph, Ernest, Michel, fils de M. et Mme Guy Morin, née Diane Dubé. Parrain et marraine M. Ernest Dubé et Mlle Cécile Asselin.

Le 28 septembre a été baptisée Marie, Cécile, Andrée, fille de M. et Mme Léon Poirier, née Germaine Pelletier. Parrain et marraine M. et Mme André Pelletier.

## Attention aux feux de cour

Le département des incendies de Montmagny, tient à rappeler à nos concitoyens qu'il est strictement interdit de faire des feux dans les cours ou près des immeubles. Toute contravention à ce règlement municipal peut être passible de sanctions. Il est fortement conseillé de ramasser les débris et déchets et de les faire enlever par le service des vidanges. On comprendra que cet avertissement est guidé par le souci d'éviter à notre population les dangers d'un incendie.

Département des Incendies  
Ville de Montmagny

Le 22 septembre a été baptisé Joseph, Louis, Jean-Yves, fils de M. et Mme Sylvain Thibodeau, née Lucille Ouellet. Parrain et marraine M. Louis Ouellet et Mlle Monique Ouellet.

## RETRAITES FERMEES

OCTOBRE

- 3-6 : DAMES & DEMOISELLES Agées  
(Retraite de perfection)
- 9-11 : Ecole d'Agriculture (Cours agronomique, 2e gr.)
- 12 : CONGRES DIOCESAIN des Lacordaire
- 11-13 : COUPLES MARIÉS (R.P. Ros.-B.  
Gélinas, O.M.I.) \*\*
- 14-16 : Demoiselles
- 17-19 : Hommes & Jeunes Gens,
- 20-22 : Dames (Riv.-du-Loup)
- 23-25 : Hommes & Jeunes Gens
- 26-28 : Collège S. Pascal (9e & 10e)
- 28-30 : Collège S. Pascal (11e & 12e)
- 31-2N.: Hommes & Jeunes Gens (Riv.-du-Loup)

N.B.—L'entrée se fait à 7h.30 du soir (heure de Ste-Anne) le premier jour indiqué. La clôture pour la retraite de 2 jours a lieu à 7h. du soir et pour la retraite de 3 jours à 9h. du matin.

Tout groupe paroissial ou diocésain qui veut organiser une retraite doit faire sa réservation à l'avance et donner sa réponse définitive, quant au nombre, "dix jours avant le début de sa retraite". Si quelqu'un est empêché de venir faire sa retraite, après avoir donné son nom, il doit avvertir le plus tôt possible ou se faire remplacer.

On peut se présenter à n'importe quelle retraite, même en dehors de son groupe paroissial, si cela vous convient mieux, A LA CONDITION de RESERVER A L'AVANCE sa place en écrivant ou en téléphonant au R. P. Samuel Côté, O.M.I., directeur ou R. P. P.-E. Laframboise, recruteur, O.M.I., C.P. 334 Tél.:346 Ste-Anne-de-la-Pocatière, P.Q.

—: LISEZ REGULIEREMENT LE PEUPLE —:

## BOUCHERIE — EPICERIE MARTIN BELANGER

Rue St-Ignace, Tél.: 811w  
à 300 pieds du Rond-Point

ouverte tous les soirs jusqu'à 9 h. et le vendredi à 10 h.

Stationnement pour 50 automobiles

## Remerciements de Me LOUIS FORTIN



Le comté de Montmagny-L'Islet existe comme tel depuis vingt-cinq ans. Pour la première fois dans son histoire le comté s'est choisi un député conservateur.

Je suis particulièrement heureux que cet honneur m'échoit et je puis assurer tous les électeurs du comté que je saurai mériter leur confiance.

Je remercie très sincèrement tous mes organisateurs, supporteurs et tous ceux qui de près ou de loin ont contribué à cette victoire.

Après une lutte comme celle que nous avons terminée, je crois avoir mérité quelques jours de repos. J'en profiterai pour me rendre à Ottawa dans l'intérêt du comté.

Afin d'accommoder la population de Montmagny-L'Islet, j'ouvrirai un bureau à Montmagny et je m'y tiendrai tous les lundis, de 10.00 heures a.m., à 3.00 heures p.m., à compter du 3 novembre prochain.

Je ferai savoir par le journal l'endroit où ce bureau sera situé.

Encore une fois, je remercie tous ceux qui m'ont appuyé et je puis également assurer toute la population de mon entier dévouement. Je ferai tout en mon possible pour promouvoir les intérêts du comté de Montmagny-L'Islet et pour représenter mes électeurs à la Chambre des Communes comme ils méritent d'être représentés.

LOUIS FORTIN,

Député de Montmagny-L'Islet.

## Concert mardi 14 octobre

### Les J.M.C. de Montmagny présentent le duo Presti-Lagoya

La section locale des Jeunesses Musicales présentera mardi le 14 octobre les guitaristes Ida Presti et Alexandre Logoya au cinéma Lafontaine.

Ida Presti, née en France, commença l'étude de la guitare à l'âge de six ans, sous la direction de son père, musicien averti. A 10 ans, elle donne son premier récital et la critique de l'époque crie au prodige! Une importante tournée à travers le monde la consacre définitivement et la place comme l'une des premières guitaristes du monde.

Alexandre Lagoya est né à Alexandrie, en Egypte, de son père Grec et de sa mère Italienne. A 8 ans il se sent attiré vers la guitare et décide de l'apprendre, mais l'hostilité familiale lui interdit toute étude avec un professeur. C'est donc seul qu'il commence ses premières gammes et à 13 ans il donne son premier récital à Alexandrie, puis il commence une série de concerts dans le proche et le moyen Orient et la critique le considère comme un artiste de classe internationale.

Après la guerre, il s'installe à Paris et s'y produit avec succès. Il rencontre alors Ida Presti et ils se marient. Depuis ces deux artistes

forment un ensemble instrumental déjà très connu et unique au monde. Depuis 1955, surtout, le succès va grandissant et la participation de ce duo aux Festivals d'Aix en Provence, Bordeaux et Menton lui apporta la consécration. Presque toutes les grandes villes de France ont applaudi Ida Presti et Alexandre Lagoya. De même la Hollande, l'Italie, l'Allemagne, l'Afrique du Nord, les Indes, l'Australie et l'Indonésie ont reçu leur visite, et dans ce dernier pays qu'ils ont pu quitter au tout dernier moment, durant les événements de décembre dernier qui ont bouleversé ce territoire, ils venaient de donner plus de trente concerts en trente jours.....

Vedettes de la Radio, ils se sont fait entendre régulièrement sur les antennes de France et leurs enregistrements de disques RCA Victor sont connus de tous les mélomanes.

La presse unanime a reconnu les parfaites qualités de musicalité et de technique de ces deux instrumentistes pour qui de nombreux et célèbres compositeurs ont écrit ou écrit, spécialement pour eux, des oeuvres à deux guitares. Signalons notamment: Daniel Lesur, Elegie; Jacques Simonot, Suite ancienne et suite de danses Royales; G. Dessagnes, Concerto pour deux guitares et orchestre à cordes; A. Jolivet, Sérénade pour deux guitares; etc. etc. De son côté, Ida Presti, musicienne accomplie, a composé de nombreuses pièces pour une ou deux guitares. Egalement des pièces pour guitares

seule et deux guitares. Ce duo, qu Jean Yverlet de "Combat" appelait le 25 décembre 1954 "Une des merveilles du Monde"... et dont Bernard Gavoty, dans le "Figaro" du 16 août 1957, disait: "En matière de guitare, je m'en étais tenu au seul, à l'unique Andréa SEGOVIA. Il a fallu le festival de Menton pour me faire connaître ce couple étonnant".

### L'ONF fait des retouches

Les techniciens de l'Office National du Film sont venus cette semaine à Montmagny reprendre quelques séquences du film "Mélodie" qu'ils ont tourné, cet été, dans notre ville. Quelques-unes des scènes de cette production demandaient des raccords et devaient être modifiées pour les besoins du découpage. Cela a permis à plusieurs de nos concitoyens de faire, de nouveau, de la figuration. Des scènes ont été tournées à l'hôtel de ville et en d'autres endroits.

### A VENDRE

Fournaise de cave, à air chaud, chauffant le bois, le charbon ou l'huile. Capacité de chauffage, maison (grandeur) moyenne. S'adresser à: M. Pierre Fournier, 51, St-Jean-Baptiste, Tél.: 266 269-3fs



La véritable saveur de Hollande est un trésor dont se régalaient tous les amateurs de gin. Voilà pourquoi vous entendrez dire un peu partout chez nous: "Rien de mieux qu'un bon p'tit coup d'coeur!"

## gin de Kuyper



Blended Gin—Distillé au Canada



La Ville de Montmagny fera procéder au ramonage des cheminées à compter de lundi prochain, le 6 octobre.

Ce travail sera exécuté par les pompiers de la ville. Voici ci-après l'article du règlement municipal No. 86 se rapportant à cette mesure préventive contre les incendies.

Article 6. — Tout propriétaire ou occupant de maison devra faire ramoner la cheminée de sa maison au moins une fois par année, laquelle cheminée devra être, dans tous les cas, construite de briques de double épaisseur, en pierre ou en béton.

Le chauffage des maisons étant appelé à augmenter avec la saison, les autorités de la Ville espèrent que les contribuables voudront bien coopérer en faisant ramoner leurs cheminées et par le fait même en diminuant les risques d'incendies à l'approche de la saison froide.

## CONCOURS

### "GAGNEZ A MONTMAGNY"

DU COMITE DE PROMOTION COMMERCIALE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE MONTMAGNY

\$25. chaque samedi---Auto Ford, le 30 déc.

Demandez vos billets chez les marchands de Montmagny et assistez au tirage, le samedi à 3 hrs p.m. au Cinéma Lafontaine.

4e \$25.00 27 sept. 1958

NUMERO GAGNANT: F-3480

Si dans 2 semaines, ce numéro n'était pas connu, les numéros suivants remporteront les \$25.00, dans l'ordre de leur choix,

1er Substitut: H-62362  
2e : H50370

Si vous avez les billets portant ces numéros, veuillez communiquer avec:

Réal Laberbe, comptable, résidence: Tél: 511  
ou  
Bureau: Caron, Corriveau, Renaud & Cie, Tél:1003

POUR LE CONCOURS DU 27 SEPTEMBRE 1958

Le nom du gagnant n'est pas encore connu  
Veuillez vérifier vos numéros

# Ne faites pas de feux de feuilles mortes

Ramassez-les et le service d'enlèvement des vidanges vous en débarrassera

DEPARTEMENT DES INCENDIES VILLE DE MONTMAGNY.

# Rapport de l'élection du 29 sept. 1958

Localité	Poll	Majorité	
		Blanchet	Fortin
<b>Montmagny</b>			
	1	74	70
	2	75	84
	3	61	109
	4	87	76
	5	89	94
	6	72	84
	7	84	125
	8	56	105
	9	109	115
	10	71	102
	11	68	125
	12	58	126
	13	52	95
	14	38	64
	15	86	97
		1080	1471
			391
<b>Ile aux Grues</b>			
	16	74	71
			3
<b>St-Thomas</b>			
	17	72	87
	18	79	108
	19	51	88
	20	50	84
	21	53	77
	22	82	81
	23	58	124
	24	71	82
	25	93	57
		609	788
			179
<b>Cap St-Ignace</b>			
	26	45	67
	27	69	78
	28	71	63
	29	79	83
	30	48	136
	31	41	85
	32	102	115
		455	627
			172
<b>St-Pierre</b>			
	33	45	56
	34	82	95
	35	52	82
		179	233
			54
<b>N.-Dame du Rosaire</b>			
	36	50	92
	37	85	96
		135	188
			53
<b>St-Euphémie</b>			
	38	95	80
	39	63	59
		158	139
			19
<b>St-Paul</b>			
	40	72	128
	41	64	109
	42	103	96
		239	333
			94
<b>Ste-Apolline</b>			
	43	73	97
	44	47	90
	45	57	47
		177	234
			57
<b>St-Fabien</b>			
	46	24	18
	47	86	70
	48	84	86
	49	38	96
		232	270
			38
<b>Ste-Lucie</b>			
	50	93	134
			41
<b>Lac Frontière</b>			
	51	80	110
			30
<b>St-Just</b>			
	52	80	92
	53	66	112
		146	204
			58

<b>Bonsecours</b>			
	54	83	83
	55	95	58
		177	141
			36
<b>L'Islet</b>			
	56	63	62
	57	66	68
	58	54	53
	59	56	23
		239	206
			33
<b>L'Isletville</b>			
	60	110	86
	61	115	131
		225	217
			8
<b>St-Eugène</b>			
	62	87	70
	63	60	69
	64	74	69
	65	81	71
		302	279
			23
<b>St-Cyrille</b>			
	66	80	28
	67	86	70
	68	74	86
	69	64	85
		304	269
			35
<b>St-Marcel</b>			
	70	129	100
	71	92	42
		221	142
			79
<b>St-Adalbert</b>			
	72	105	123
	73	28	73
	74	31	52
		164	248
			84
<b>St-Pamphile</b>			
	75	52	124
	76	82	27
	77	113	106
	78	65	102
	79	63	75
	80	54	136
		429	570
			141
<b>St-Omer</b>			
	81	102	125
			23
<b>St-Aubert</b>			
	82	73	77
	83	50	75
	84	69	51
		192	203
			11
<b>St-Jean Port-Joli</b>			
	85	58	69
	86	114	96
	87	83	137
	88	50	88
	89	76	69
	90	51	78
	91	71	57
		503	594
			91
<b>Vote total 6515 7796</b>			

Majorité pour L. Fortin: 1281  
 Ont voté: 14,311 électeurs — Nuls à venir.  
 Avaient droit de vote: 20,206 électeurs

**Matériaux de construction**

M. Jos. Proulx, autrefois de Lemieux et Proulx,  
 est maintenant propriétaire de  
**MARCELLIN LETOURNEAU INC.**  
 à L'Isletville et Montmagny

PLANCHES MURALES — CONTRE-PLAQUE — BRIQUES  
 BLOCS DE CIMENT — LAINE MINÉRALE — CIMENT  
 CHEMINÉES FIRE CHIEF — PEINTURE GLIDDEN, etc..

**JOS. PROULX**  
 Montmagny 5 rue Morin Montmagny L'Isletville  
 Tél.: 569w Tél. 25-s-12

## Delégué



M. Alphonse Lebel i.e., était le délégué officiel du Club Richelieu de Montmagny, lors du dernier Congrès Richelieu international tenu à Moncton les 19-20-21 septembre 1958

M. Alphonse Leel i.e. a été réélu directeur de l'Association professionnelle des Inspecteurs d'écoles pour un 4ième mandat consécutif.

## Un petit somme est salulaire

Si vous voyagez le soir en automobile et que vous vous sentez fatigué, il vaut beaucoup mieux pour vous stationner votre voiture en un endroit de tout repos et dormir, ne serait-ce que quelques minutes, plutôt que prendre le risque de vous endormir au volant. Il ne suffit que deux ou trois secondes d'inattention au volant et votre voiture peut s'écarter suffisamment de la route et prendre une embardée qui vous sera peut-être fatale, avertit Prudentia. Et, surtout, dans un tel état d'esprit, ne faites pas de vitesse, vous accroissez le danger.

**VOTRE ASSURANCE-VIE ACTUELLE PERMETTRAIT-ELLE À VOTRE FAMILLE DE VIVRE CONVÉNABLEMENT?**

Si non, vous feriez bien de consulter un représentant  
**SUN LIFE**

**RENE ADAM**

L'Islet P. Q.

Tél. 29-s-3

**SUN LIFE DU CANADA**

**SUN LIFE DU CANADA**